

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號三〇二九壹第
毫伍幣港售零份每

號三〇〇第字台傳內證記登項內新設內國民華中
報紙開辦二第為記登報號九〇五第字台傳新華中
司公限有報日僑華印承及行發

張大九紙出日今

休維岑理司總

號〇壹壹壹第字台傳內證記登項內新設內國民華中
下地行銀人港港香街有街德：處分區中
下地號七九四街海：處事辦角北
下地號七二壹街華法角北：處事辦角北
電話：總機H 229081 中國H 231637
電傳：北角H 640633 旺角H 640749
樓三號四十三號三號北山北台銷：總
號六七九九二五五：話電處經

1980年夏季奧林匹克運動會組織委員會發行

夏季奧運紀念金章

精裝全套包括9999純金純銀及銅章各一枚

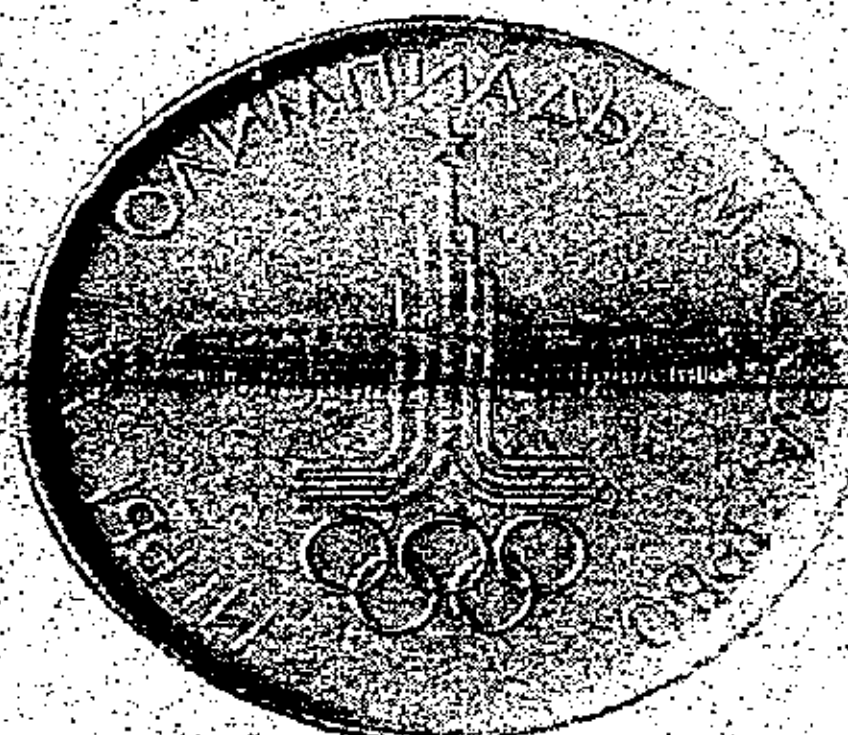
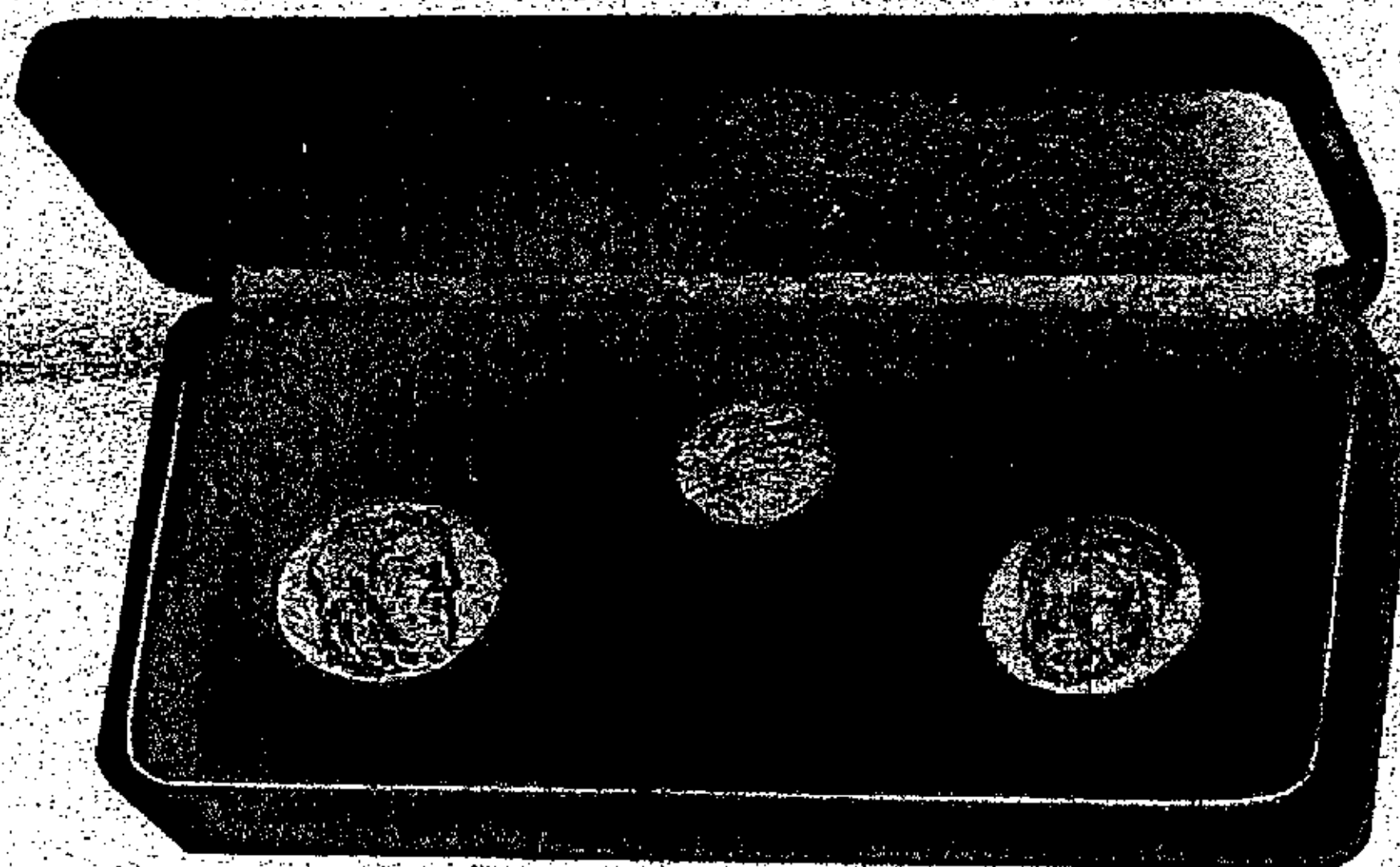
日本政府大藏省國家造幣局純金證明

預約認購期內，每套祇售：HK\$ 3,950

全球發行總額10,000套 香港發行額800套 即日開始發售



放大後之金章正面



放大後之金章背面



七海國際產品有限公司獨家經銷



香港友聯銀行特約發售

珍貴罕有 蒐集良機

舉世矚目 富紀念性

歷屆奧運會紀念金章，以主辦國官方發行之金章最具紀念性，向為收藏家最樂意珍藏，1980年（本屆）莫斯科奧運會，在奧運歷史上，曾寫下舉世矚目之一頁，意義特殊，故本屆紀念金章，亦最富紀念性。

匠心獨運 藝術奇珍

本屆夏季奧運會紀念金章，由主辦國禮聘國內傑出藝術家精心創作而成，以金、銀、銅三個紀念章為完整一套，係模擬古希臘錢幣，正面為希臘神像，背面則表明夏季奧運所在地及會徽，設計精巧，堪稱匠心獨運，藝術奇珍。

珍貴罕有 無與倫比

主辦國以固定數額，授權日本冶金廠鑄造，由於若干地區並無配額，故該等地區之收藏家必須向外購買，是故對蒐集人士，彌足珍貴，機會難逢，除藝術價值外，更具歷史意義，珍貴罕有，無與倫比。

純金量重 保值價高

每套紀念金章，均附有證明書，並由日本政府大藏省國家造幣局在該紀念金章上鑄有「1000」微號，證明為9999純金，而每個紀念金章的淨重，則為15g（註：一般發行之金章多為淨重7g或10g），遠較其他紀念金章之重量為高，可謂兼具蒐集與保值雙重意義。

紀念金章 發行證書

CERTIFICATE OFFICIAL COMMEMORATIVE MEDALLION OF THE XXII OLYMPIC GAMES	
Issued by the Organizing Committee of the 1980 Olympic Games in Moscow.	
Design	Material Weight Price
Gold: Lenin Central Stadium	15mm 15g 885
Silver: Zeus the Greek God	15mm 12g 695
Bronze: the Kremlin Palace	15mm 7g 295

On behalf of the Organizing Committee of the 1980 Olympic Games in Moscow, we are pleased to announce the issue of this Official Commemorative Medallion. We hope that the Medallion will have a wide appeal and find favour not only with sports enthusiasts but also with members of general public.

V.I. Koval
Vice President
The Organizing Committee
of the 1980 Olympic Games
in Moscow

Number: 123

The authenticity of this Medallion is certified by the Mint Bureau of the Japanese Ministry of Finance. The Gold and Silver Medallions are each engraved with the Japanese Governmental Hallmark illustrated above.

Manufactured by
Shinjo Gisha Co., Ltd.
President

先到先得 勿失良機

主辦機構現蒙1980年夏季奧林匹克運動會組織委員會遠東區總代理授權在香港及東南亞部份地區獨家經銷此種紀念金章，香港配額僅800套，而全球之總發行之量亦祇10,000套，數量極之有限，故只能以先到先得方法發售，以寄來認購申請表之郵戳日期先後為序，額滿即止，預售認購期內，每套僅售HK\$3,950（日本當地發售價為二十五萬日圓，包括稅金）預料認購人仕，勢必踴躍，欲免向隅，請速申請認購！

申請表格

1980年夏季奧運紀念金章

申請表格請寄下列地點：

- 香港友聯銀行
香港皇后大道中59-65號
- 七海國際產品有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室

（來函信封請註明「申請奧運金章」字樣）

本人欲訂購1980年夏季奧運會紀念金章壹套，現付上抬頭為：（七海國際產品有限公司奧運紀念金章賬戶）劃線支票乙張。（面額\$3,950）

本人瞭解，本人之申請發售與否，主辦機構將在十四天內通知，郵誤由本人負責。

本人亦瞭解，主辦機構保留接受或拒絕任何訂購申請權利。

本人同意購買者先到先得，接納訂購後約於六星期後交貨。

本人並同意，本人之認購申請書被接納後，以有貨供應為準，否則主辦機構有權取消訂單及退回訂購款項。

本人收取金章之地點為：（請✓）

- ☐ 友聯銀行香港總行
香港皇后大道中59-65號
- ☐ 友聯銀行九龍分行
九龍尖沙咀漆咸道33-35號

申請人姓名：_____

身份証號碼：_____

地址：_____

電話：_____

簽名：_____

日期：1980年 月 日

詳情請詢：七海國際產品有限公司
電話：5-447137（四線）

伊朗要求國際組織採取行動

譴責伊拉克軍使用導彈作戰

轟擊達斯科爾死傷平民數百人

【本報訊】達斯科爾七日電：伊拉克政府今日發表聲明，譴責國際組織採取行動，並要求國際組織採取行動。聲明指出，伊拉克政府已多次向國際組織提出抗議，但均無結果。伊拉克政府要求國際組織採取行動，以維護國際法和國際公義。

伊朗守軍突圍

苦戰全面失敗

【本報訊】德黑蘭七日電：伊朗守軍在德黑蘭郊區與伊拉克軍隊發生激烈戰鬥。伊朗守軍在戰鬥中表現英勇，但最終未能守住陣地，被迫突圍。伊拉克軍隊在戰鬥中取得全面勝利，並佔領了德黑蘭郊區。

有關放人質謠言

並非美政府發出

【本報訊】德黑蘭七日電：有關放人質的謠言，並非美政府發出。據悉，美政府已多次向伊拉克政府提出抗議，要求釋放人質。但伊拉克政府一直拒絕美政府的抗議，並表示將繼續扣留人質。

伊拉克發達日來戰果

摧毀伊朗飛彈基地

【本報訊】德黑蘭七日電：伊拉克軍隊在過去幾天內，摧毀了伊朗在伊拉克境內的一個飛彈基地。伊拉克軍隊表示，該基地是伊朗在伊拉克境內的一個重要軍事目標，對伊拉克的安全構成了威脅。伊拉克軍隊在戰鬥中取得重大勝利，並佔領了該基地。

蘇聯削減軍費重視民生問題面面觀

蘇聯削減軍費重視民生問題面面觀

【本報訊】莫斯科七日電：蘇聯政府今日宣佈削減軍費，並重視民生問題。蘇聯政府表示，削減軍費是為了減輕國家的財政負擔，並將資金投入到民生建設中。蘇聯政府還表示，將採取一系列措施，以改善民生，包括增加就業、提高工資和降低物價。



卡德爾前赴新州與當地官員商討有關軍事問題。卡德爾在機場受到熱烈歡迎。 (合衆社電)

伊朗國會繼續討論

釋放人質條件

【本報訊】德黑蘭七日電：伊朗國會今日繼續討論釋放人質的條件。會議上，議員們就如何釋放人質以及釋放人質的條件展開了激烈的辯論。會議最終未能達成一致意見，討論將繼續進行。

美駐上海使館

六個月內簽證

【本報訊】華盛頓七日電：美國政府今日宣佈，美駐上海使館將在六個月內簽證。美國政府表示，這項決定是為了加強與中國的經貿往來，並促進兩國關係的發展。美國政府還表示，將採取一系列措施，以改善與中國的關係。

日銀行協會代表團訪京

深入了解大陸經濟情況

【本報訊】北京七日電：日本銀行協會代表團今日訪問北京，深入了解大陸經濟情況。代表團成員將與中國政府官員進行會談，並參觀中國的金融機構。代表團還將與中國銀行界人士進行交流，探討兩國金融合作的可能性。

毛里求斯總理要求

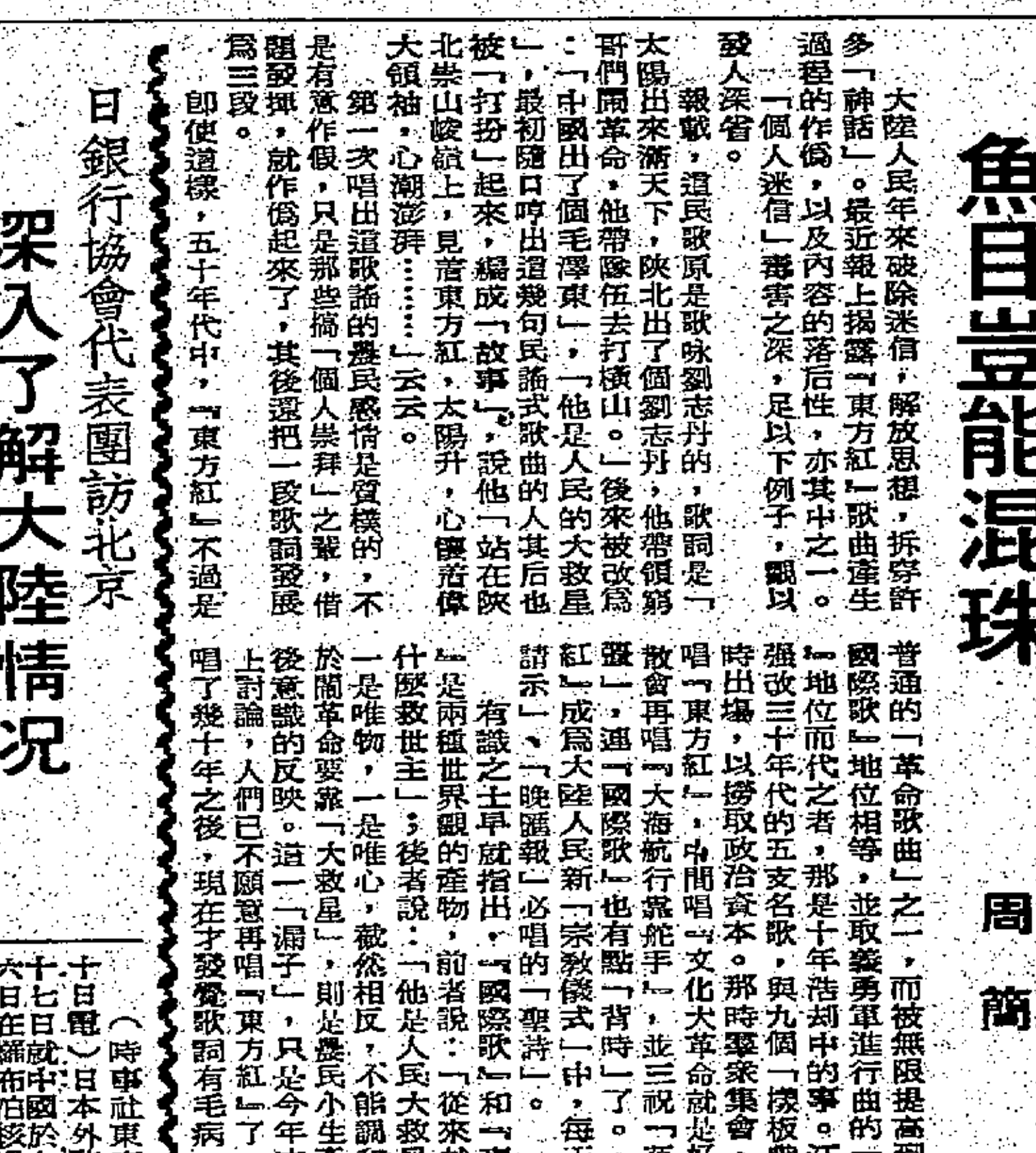
收回加西亞島

【本報訊】毛里求斯總理今日要求收回加西亞島。總理表示，加西亞島是毛里求斯領土的一部分，但被非法佔領。總理要求中國政府採取行動，收回該島。總理還表示，毛里求斯政府將繼續與中國政府進行談判，以解決領土問題。

國際民航業務不景

許多公司入不敷支

【本報訊】國際民航業務目前不景氣，許多航空公司入不敷支。由於經濟危機的影響，全球航空運輸需求大幅下降，導致航空公司收入銳減。許多航空公司為了減少開支，不得不採取裁員、降薪等措施。一些航空公司甚至面臨破產的風險。



卡德爾前赴新州與當地官員商討有關軍事問題。卡德爾在機場受到熱烈歡迎。 (合衆社電)

黃寅初涉嫌包庇兒子

賈實港幣有罪受調查

【本報訊】黃寅初涉嫌包庇兒子，賈實港幣有罪受調查。據悉，黃寅初的兒子涉嫌非法活動，黃寅初被指控包庇兒子。黃寅初還涉嫌非法持有港幣，並被指控有罪。黃寅初目前正受到有關部門的調查。

英女星訪問

聖地牙哥首

【本報訊】英女星今日訪問聖地牙哥，受到當地民眾的熱烈歡迎。女星在訪問期間，將與當地民眾進行交流，並參加一些慈善活動。女星的訪問得到了當地政府的支持，並被視為促進兩國文化交流的契機。

洪水淹沒曼谷市

損失達二億美元

【本報訊】曼谷市近日發生嚴重洪水，損失達二億美元。洪水是由於連日來的暴雨引起的，淹沒了曼谷市的大片地區。洪水導致許多房屋和建築物被毀，並造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。曼谷市政府已經採取措施，以減輕洪水的影響，並組織救援工作。

地震亞利及爾阿

名百六千二死傷

【本報訊】阿爾及利亞近日發生強烈地震，造成數千人死傷。地震發生在阿爾及利亞的北部地區，震級達到六點五級。地震導致許多房屋倒塌，並造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。阿爾及利亞政府已經採取措施，以減輕地震的影響，並組織救援工作。

收回加西亞島

毛里求斯總理要求

【本報訊】毛里求斯總理今日要求收回加西亞島。總理表示，加西亞島是毛里求斯領土的一部分，但被非法佔領。總理要求中國政府採取行動，收回該島。總理還表示，毛里求斯政府將繼續與中國政府進行談判，以解決領土問題。

日防衛廳參事官表示

北韓軍力增強 對日威脅增大

北韓軍力在朝鮮半島居於優勢 日外相強調必須加強防衛力量

【東京二十日電】日防衛廳參事官表示，北韓軍力在朝鮮半島居於優勢，對日本之威脅增大。日外相亦強調，日本必須加強其防衛力量，以應付此一威脅。

越軍撤出東國

東主權獨立問題 泰將派代表團前往莫斯科訪問

【曼谷二十日電】泰國政府宣佈，泰國軍隊已完全撤出東國。泰國政府並表示，泰國將派代表團前往莫斯科訪問，就東主權獨立問題與蘇聯政府進行談判。

乘飛機抵東京

西班牙國王伉儷 官式訪問五天

【東京二十日電】西班牙國王胡安·卡洛斯及其王后蘇菲亞，已於今日抵達東京，開始其為期五天的官式訪問。

反對美遊飛彈在英部署

倫敦五萬人集合 列隊向政府示威

【倫敦二十日電】反對美遊飛彈在英部署的示威者，於今日在倫敦市中心集合，並列隊向政府示威。示威者表示，他們反對美遊飛彈在英部署，並要求政府停止此一計劃。

菲總統硬漢本色

誓不與暴徒談判 強調政府反對恐怖主義計劃

【馬尼拉二十日電】菲律賓總統馬可斯，於今日在公開場合表示，他將以硬漢本色面對恐怖主義。他並表示，政府將不與暴徒談判，並強調政府反對恐怖主義計劃。

美艦駛紅海

目的地點未明 美艦駛紅海

【華盛頓二十日電】美國海軍部宣佈，一艘美國海軍巡洋艦已駛往紅海。該艦之目的地點目前尚未明確，但據悉該艦將前往該地區執行任務。

上季汽車生產量

達五百六十萬輛 日本汽車工業突飛猛進

【東京二十日電】日本汽車工業協會公佈，日本上季汽車生產量達五百六十萬輛。該協會並表示，日本汽車工業在過去一年中突飛猛進，生產量大幅增長。

英女皇巡視阿爾卑斯地震災區



【倫敦二十日電】英國女皇伊利莎白二世，於今日巡視阿爾卑斯地震災區。女皇在災區視察了受損的建築物，並慰問了受災民眾。

印尼月底召開

東協石油會議 東協石油會議

【雅加達二十日電】東協石油會議將於本月底在印尼舉行。該會議將由印尼政府主辦，並邀請東協各國代表參加。

赤東準備改組

爭取聯席地位 赤東準備改組

【倫敦二十日電】赤東聯盟已準備好改組，以爭取在歐洲議會中獲得聯席地位。該聯盟表示，他們將與歐洲各國政府進行談判，以達成此一目標。

節育變性罪過

宗教警告世人 節育變性罪過

【倫敦二十日電】宗教界人士警告世人，節育及變性行為是罪過。他們表示，這些行為違反了上帝的旨意，並呼籲世人回歸正道。

全斗煥頒布新憲

【漢城二十日電】韓國總統全斗煥，於今日頒布新憲法。新憲法將對韓國的政治體制進行重大改革，並加強總統的權力。

要求加薪

【倫敦二十日電】英國工會要求政府加薪。工會表示，政府應提高最低工資，以保障勞工的權益。

波蘭工人

【華沙二十日電】波蘭工人要求政府改善工作條件。工人表示，政府應提高工資，並改善工作環境。

【倫敦二十日電】英國政府將對節育及變性行為進行立法。政府表示，將對這些行為進行嚴厲打擊，以維護社會道德。

節育變性罪過

宗教警告世人 節育變性罪過

【倫敦二十日電】宗教界人士警告世人，節育及變性行為是罪過。他們表示，這些行為違反了上帝的旨意，並呼籲世人回歸正道。

節育變性罪過

宗教警告世人 節育變性罪過

【倫敦二十日電】宗教界人士警告世人，節育及變性行為是罪過。他們表示，這些行為違反了上帝的旨意，並呼籲世人回歸正道。

橙保發

STANLEY KUBRICK'S
克力比寇利丹史
晶結術藝的代時劃部一

英雄

影電格性
葉志銘

大獲好評

獎大5展影洲亞屆本獲榮
影電國外的攝拍地實陸大在部一第

劇喜大趣風漫浪

京金華總
都冠頓統

<p>皇后大道中 摩囉下街 東街(四面單邊)</p> <p>150年期</p> <p>中環住宅商場 中源中心</p> <p>已有入伙紙 即買即用</p> <p>商場十二萬餘元起 住宅廿八萬餘元起</p>	<p>高尚住宅：</p> <p>每單位三面單邊，外牆玻璃紙皮石，鋁質窗門，乳膠牆身，柚木地板，顏色潔具，花瓷磁磚，暗線電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。</p> <p>地盤電話：5-430320</p> <p>怡華置業有限公司 香港雪廠街10號前順利大廈87室 電話：五、二二九一六二至五(四線)</p>	<p>購物中心：</p> <p>高低層地下及一二樓舖位商場，扶手電動樓梯六部及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀鋁質門面玻璃櫥窗，走廊雲石磚地台，美術天花及燈飾，為最現代化之購物中心。</p> <p>益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五、二五三〇〇一(十線)</p>
--	--	---

"SPLENDOR" Lamps for Splendid Light **"SPLENDOR"** 荷蘭「發亮多」牌 各式燈泡光管

裝飾照明 光亮奪目 用「發亮多」 裝飾照明 光亮奪目 用「發亮多」

晶面射燈
冷光射燈

反光射燈

航行燈

普通燈泡

燭形燈

指形燈

元燈

管形燈

"S"形射燈

梨形奶燈

管形燈

水銀氣光管射燈
螢光燈

"B"形射燈

總代理：景豐電器有限公司 灣仔石水渠街82號 電話：5-744970 5-730284 5-8910601 5-8910602

美國尼龍高溫冷氣機隔塵網大量供應
品質優良，貨源充足，絕對可靠，歡迎洽購。

**電話：五一五七三九二八
五八四三三三**

請與唐先生接洽

誠聘毛衫師傅

有實際經驗起辦、生產、出下數3·5·7·12針織機師傅，要在廣東省任職，有意者請函履歷及要求待遇香港郵政總局郵箱1479號陳君洽

高溫尼龍隔塵網批發

火牛廠聘經理

澳門區製造器火牛廠聘請營業經理，男性，需持有大學程度工業或證書流利英語，並具實際領導、組織、管理才能，三年以上工廠經驗，能進取心及負責任者，請親帶中英文詳歷，希望待遇，電話，附近郵寄準備日報信箱二九號

官塘 鴻圖道76號

快將入伙

聯運工業大廈



開始預售

特價九五折

近官塘 渡海碼頭
及地下鐵路總站
地點適中·交通便利
人口衆多·招工容易
伙伙單邊·獨立廁所

面積由945呎至11025呎

怡華置業有限公司

香港中區皇后大道中33號美利行頂樓
電話：五·二五八二五（一、二、三、四、五）

華懋集團

香港中區皇后大道中22號華懋中心頂樓
電話：五·二五八二五（一、二、三、四、五）

益新置業有限公司

皇后大道中33號美利行頂樓
電話：五·二五八二五（一、二、三、四、五）

益新洋樓

北角正地王
英皇道 355-361 號

樓高廿五層 眺覽全海景
三面大單邊
一廳三梗房

面積：468呎-532呎

已有入伙紙

分期12年



首期20%

月息+125%

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

電話：五二五三〇〇（四線）



營業經理

某大商行誠聘營業經理一名，負責管理藥品及健康食品之營銷工作。應徵者須精通中英文，並具下列條件為合：

- 一、年卅五以下，具五年有關之營銷經驗。
- 二、與藥房及超級市場關係優良。
- 三、具管理及領導營業代表及助銷員之才能。
- 四、具有本館及外銷藥品或健康食品之優良記錄。

請詳繕學歷，工作經驗，要求待遇，聯絡電話及近照函本報信箱 431 號收。

營業主任/營業代表

某大商行誠聘營業主任及營業代表各一名，負責向藥房及超級市場推銷藥品及健康食品工作。應徵者須具中五以上學歷，中英文良好，年卅五以下，具兩年有關之工作經驗。應徵營業主任須具實際之營銷管理經驗及領導才能。

請詳繕學歷，工作經驗，要求待遇，聯絡電話及近照函本報信箱 430 號收。

中小廠商注意：
本公司專誠提供各類貿易
諮詢事務，現加強服務：推出
「快捷收送文件小包裹」
與
「快捷寄運貨辦小包裹」
計 劃
及多項別服務
詳情電詢或函索即寄
香港廠商貿易服務公司
地址：香港九龍彌敦道446號二樓B
電話：3-320800 3-320809
郵箱：香港九龍尖沙咀郵局信箱98670



英國文化協會

英語課程

八一年一月份新學期現已開始接受報名

地址：香港灣仔軒尼詩道255號

電話：5-738966 5-738815

某持牌商品公司高薪聘請男女黃金期貨營業員薪金面議（以生意額定）歡迎同行人士對現時薪金制度不滿者加入有意電（五）二七一二三五雷先生洽來電絕對保密。

仁光大廈

九龍深水埗通州街314-316號



即將入伙

建築完成

面向海景 鄰近碼頭
地點旺盛 運料上乘


洽購處：

仁德置業有限公司

香港中環德輔道中120-126號
香港前美銀行大廈20樓A座
電話：5-447229 · 5-437753

安豪工業大廈

沙田大圍廠廈之王

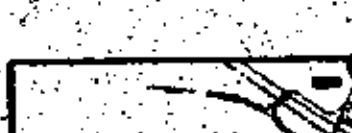



沙田大圍 S.T.T.L 40 地段

市區毗鄰 工源充足 交通暢順
 材料上乘 設備齊全 車位特多
 OTIS 電梯 機不可失 歡迎預購

預售

地下：20.18呎
 特高樓底 樓上：13.78呎





正義置業有限公司
 香港德輔道中84號壹記大廈1201-4室
 電話：5-452522 地盤電話：12-6041455 親臨參觀

住宅出售
跑馬地山村道18-20號 750呎
九龍廟街259號 336呎
特價出售
電話：5—229162

符箕灣亞公岩村道八號
聯邦工業大廈 **租**
設計先進・管理完善
柱少實用・三面單邊
六千餘呎・分層出租
合高級工廠陳列室・寫字樓用
電話：5-259051-2

海洋廣場
位於尖沙咀梳士巴利道及漆咸道交界處
寫字樓特價出售
面積 1077 呎起
電話 5-229162 5-253001 5-255211

先慈馬母鄭淑芬太夫人於主
曆一九八〇年十月廿七日上午七時半
在香港嘉諾撒醫院息勞歸主積閭享壽
八十有六歲奉移紅磡萬國殯儀館治喪
謹擇 主曆十月二十九日（星期三）
上午十一時在該館孝思大禮堂舉行安
息禮拜攬吉火化謹此報

女妙蓮 婿 黃天榮
妙琴 李超傑
侄華丙 侄媳 陳玉英
外孫男 李敦立
外孫女 李敦勤
黃美玲
黃美瓊
黃美倫
侄 孫 榮車 侄孫媳 黃燕卿
偉迅
偉良
侄孫女 寶儀
小萍
小玲
寶瑩
寶倫
曾侄孫 凱傑

鼎惠 張舜
如蒙 賜贈
撥充 善舉

治喪處：紅磡萬國殯儀館 紅磡暢行道八號
電話：K三三三五六 一內線廿九號

聞

泣告

保障家庭健康之良藥

維他福

鰵魚肝油丸

營養至寶 · 老少咸宜

功能：健體養顏 · 延年益壽
滋潤肌膚 · 促進發育
增強體力 · 驅除疲勞
培養視力 · 健康之寶

官塘輔仁街旺舖

八百至二千二百呎位特佳適合各行業租售均可

本報信箱 828 號





各大藥行均售

總代理：全球大藥房

電話：8-6441111

柴灣道 345 號

金源商場

柴灣最旺地點

已有入伙紙 即買即用
一樓最現代化冷氣商場

只餘數伙 欲購從速
由 106 呎至 468 呎大小呎碼均備

扶手电梯 中央冷氣 鋁窗鋁窗 美術天花
來路燈飾 美術招牌

怡和置業有限公司
香港皇后大道中 33 號高美行 25 樓
電話：五、九二九一六二至五五九四

金源置業有限公司
皇后大道中 33 號高美行 25 樓
電話：五、九二九一六二至五五九四

地盤電話：5-566562

本港新聞

今日領取預約表 以備審核居留權

入境處昨日開始向合資格人士發出領取預約表，以便申請居留權。入境處發言人表示，合資格人士包括：(一)在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者；(二)在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者；(三)在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者。

港府強調個別處理 三類非法移民可獲得居留權

【本報訊】港府昨日重申，對於非法入境人士，將採取個別處理。港府發言人表示，有三類非法移民，在符合條件下，可獲得居留權。第一類是：在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者。第二類是：在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者。第三類是：在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者。

港督主持授勳典禮 九十六名中外人士獲勳

【本報訊】港督昨日在港督府主持授勳典禮，頒發勳章予九十六名中外人士。獲勳人士包括：(一)在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者；(二)在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者；(三)在港居住滿七年，且其居留權是根據《基本法》第二十四條而取得者。

失魂魚何多 市民大遺失身分證

【本報訊】日前約有七千名非法入境人士，在港府領取預約表時，不慎遺失身分證。據悉，這些身分證是根據《基本法》第二十四條而取得的。市民大遺失身分證，對其居留權的申請將產生不利影響。

設工廠食堂 有關條件手續如何

【本報訊】工廠主若欲在工廠內設立食堂，必須向有關部門申請。有關條件及手續如下：(一)工廠主必須向有關部門申請；(二)工廠主必須向有關部門申請；(三)工廠主必須向有關部門申請。

多利及金鐘道 人車登記處重新開放

【本報訊】位於多利及金鐘道的人車登記處，將於近日重新開放。該處將為市民提供有關人車登記的服務。市民可前往該處查詢有關詳情。

尚有港聞 第二張在 第三張在

【本報訊】本報今日繼續報導有關港聞。第二張在，第三張在。本報將繼續關注有關事件的發展。

旺角販商重整計劃圓滿完成 五百小販秩序井然

【本報訊】旺角販商重整計劃已圓滿完成。五百小販秩序井然，市場環境得到改善。市民對重整計劃表示滿意。

非法移民留下尾巴 人情法理皆應顧

【本報訊】非法移民問題一直是社會關注的焦點。在處理非法移民問題時，應兼顧人情法理。政府應採取合理措施，解決非法移民的問題。

疾勁東至東北風 風勢清勁有陣雨

【本報訊】今日天氣多雲，疾勁東至東北風。風勢清勁，有陣雨。市民應注意天氣變化，做好防範工作。

面臨出境命運 印度協會主席為無證者奔走

【本報訊】印度協會主席正為面臨出境命運的無證者奔走。主席表示，將盡力協助無證者，使其能夠合法留在香港。

新郵票首日封 星期三起發售

【本報訊】新郵票首日封將於星期三起發售。市民可前往指定地點購買。新郵票首日封的發售，將為市民提供一個收藏的機會。

五百小販秩序井然 旺角販商重整計劃圓滿完成

【本報訊】旺角販商重整計劃已圓滿完成。五百小販秩序井然，市場環境得到改善。市民對重整計劃表示滿意。

文儀洋行有限公司 THE OFFICE APPLIANCE CO. 陳列室及寫字樓：香港干諾道中134號。本公司代理世界各國名廠商業機器及文儀用品。種類繁多，任君選購。

佛跳牆 諸佳名著建福 多最量銷港全。正宗佛跳牆，選用上等食材，精心烹調。味道鮮美，營養豐富。歡迎品嚐。

泛印國際財務有限公司 西區分行 今天開業。業務範圍：定期存款、旅行支票、私人貸款、進出押匯、樓宇分期、抵押放款、國外匯兌、外幣找換、股票抵押、外匯買賣、期票貼現、資金融通。歡迎各界人士蒞臨指導。

榮健盧 鼻。專治各種鼻疾，採用先進技術，療效顯著。地址：香港文咸西街55號地下。電話：5-421232(4線)。

本港新聞

有廿六次案底背景惡劣 墳場看更意圖強姦 罪名成立重囚九年

【本報訊】一名有廿六次案底背景惡劣的男子，因在墳場看更時意圖強姦一名女子，被控以「意圖強姦」罪名，經法院審理後，罪名成立，被判入獄九年。

被告現年三十二歲，姓陳，在案發前曾多次入獄，其案底包括：意圖強姦、強姦、盜竊、醉酒駕駛等。案發於去年四月十四日，在鑽石山墳場，陳某在當值時，意圖強姦一名在該處散步的女子，被該女發現後，隨即報警。

法院在判詞中指出，被告有極惡劣的背景，且其行為嚴重侵犯了受害人的身體自主權，故判處九年監禁，以儆效尤。

陳某在入獄後，將被分配至教導所，接受感化教育。其律師表示，將對上訴。

【本報訊】一名有廿六次案底背景惡劣的男子，因在墳場看更時意圖強姦一名女子，被控以「意圖強姦」罪名，經法院審理後，罪名成立，被判入獄九年。

被告現年三十二歲，姓陳，在案發前曾多次入獄，其案底包括：意圖強姦、強姦、盜竊、醉酒駕駛等。案發於去年四月十四日，在鑽石山墳場，陳某在當值時，意圖強姦一名在該處散步的女子，被該女發現後，隨即報警。

法院在判詞中指出，被告有極惡劣的背景，且其行為嚴重侵犯了受害人的身體自主權，故判處九年監禁，以儆效尤。

陳某在入獄後，將被分配至教導所，接受感化教育。其律師表示，將對上訴。

【本報訊】一名有廿六次案底背景惡劣的男子，因在墳場看更時意圖強姦一名女子，被控以「意圖強姦」罪名，經法院審理後，罪名成立，被判入獄九年。

被告現年三十二歲，姓陳，在案發前曾多次入獄，其案底包括：意圖強姦、強姦、盜竊、醉酒駕駛等。案發於去年四月十四日，在鑽石山墳場，陳某在當值時，意圖強姦一名在該處散步的女子，被該女發現後，隨即報警。

法院在判詞中指出，被告有極惡劣的背景，且其行為嚴重侵犯了受害人的身體自主權，故判處九年監禁，以儆效尤。

陳某在入獄後，將被分配至教導所，接受感化教育。其律師表示，將對上訴。

【本報訊】一名有廿六次案底背景惡劣的男子，因在墳場看更時意圖強姦一名女子，被控以「意圖強姦」罪名，經法院審理後，罪名成立，被判入獄九年。

被告現年三十二歲，姓陳，在案發前曾多次入獄，其案底包括：意圖強姦、強姦、盜竊、醉酒駕駛等。案發於去年四月十四日，在鑽石山墳場，陳某在當值時，意圖強姦一名在該處散步的女子，被該女發現後，隨即報警。

法院在判詞中指出，被告有極惡劣的背景，且其行為嚴重侵犯了受害人的身體自主權，故判處九年監禁，以儆效尤。

陳某在入獄後，將被分配至教導所，接受感化教育。其律師表示，將對上訴。

【本報訊】一名有廿六次案底背景惡劣的男子，因在墳場看更時意圖強姦一名女子，被控以「意圖強姦」罪名，經法院審理後，罪名成立，被判入獄九年。

被告現年三十二歲，姓陳，在案發前曾多次入獄，其案底包括：意圖強姦、強姦、盜竊、醉酒駕駛等。案發於去年四月十四日，在鑽石山墳場，陳某在當值時，意圖強姦一名在該處散步的女子，被該女發現後，隨即報警。

法院在判詞中指出，被告有極惡劣的背景，且其行為嚴重侵犯了受害人的身體自主權，故判處九年監禁，以儆效尤。

陳某在入獄後，將被分配至教導所，接受感化教育。其律師表示，將對上訴。

【本報訊】一名有廿六次案底背景惡劣的男子，因在墳場看更時意圖強姦一名女子，被控以「意圖強姦」罪名，經法院審理後，罪名成立，被判入獄九年。

被告現年三十二歲，姓陳，在案發前曾多次入獄，其案底包括：意圖強姦、強姦、盜竊、醉酒駕駛等。案發於去年四月十四日，在鑽石山墳場，陳某在當值時，意圖強姦一名在該處散步的女子，被該女發現後，隨即報警。

法院在判詞中指出，被告有極惡劣的背景，且其行為嚴重侵犯了受害人的身體自主權，故判處九年監禁，以儆效尤。

陳某在入獄後，將被分配至教導所，接受感化教育。其律師表示，將對上訴。

慶禧禧桃的稱觴 南山東海園慶祝開張

【本報訊】南山東海園慶祝開張，當日筵開五十餘席，賓客盈門，場面熱鬧。該園位於南山，環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

當日活動包括：歌舞表演、幸運大抽獎等，吸引了眾多市民參加。

南山東海園負責人表示，該園自開張以來，深受市民歡迎，未來將繼續努力，為市民提供更多優質服務。

事發上週二油麻地 男子被入搶劫 疑匪當場被捕

【本報訊】上週二在油麻地發生的一宗搶劫案，警方在現場將一名疑匪當場逮捕。警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名疑匪在搶劫過程中，曾持刀威脅受害人，目前正被扣留調查。

警方表示，該名疑匪年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

疑被情困意圖輕生 女藥昏迷香閨 女即及時獲救

【本報訊】一名因感情糾紛意圖輕生的女子，在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。警方表示，該名女子目前情況穩定，正在接受治療。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

警方表示，該名女子在香閨內昏迷不醒，被及時發現並送醫救治。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，當時身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索。

符氏九第 宗親聚會 宗親聚會

【本報訊】符氏九第宗親聚會，當日參加人數眾多，場面熱鬧。該會表示，將繼續舉辦類似的活動，以增進宗親間的感情。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

符氏九第宗親會負責人表示，該會自成立以來，一直致力於服務宗親，促進團結。

新蒲崗九龍城樓宇 明日暫停供水供膳

【本報訊】新蒲崗九龍城樓宇，因維修工程，將於明日（九月廿九日）暫停供水及供膳。有關單位呼籲居民提前做好準備。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

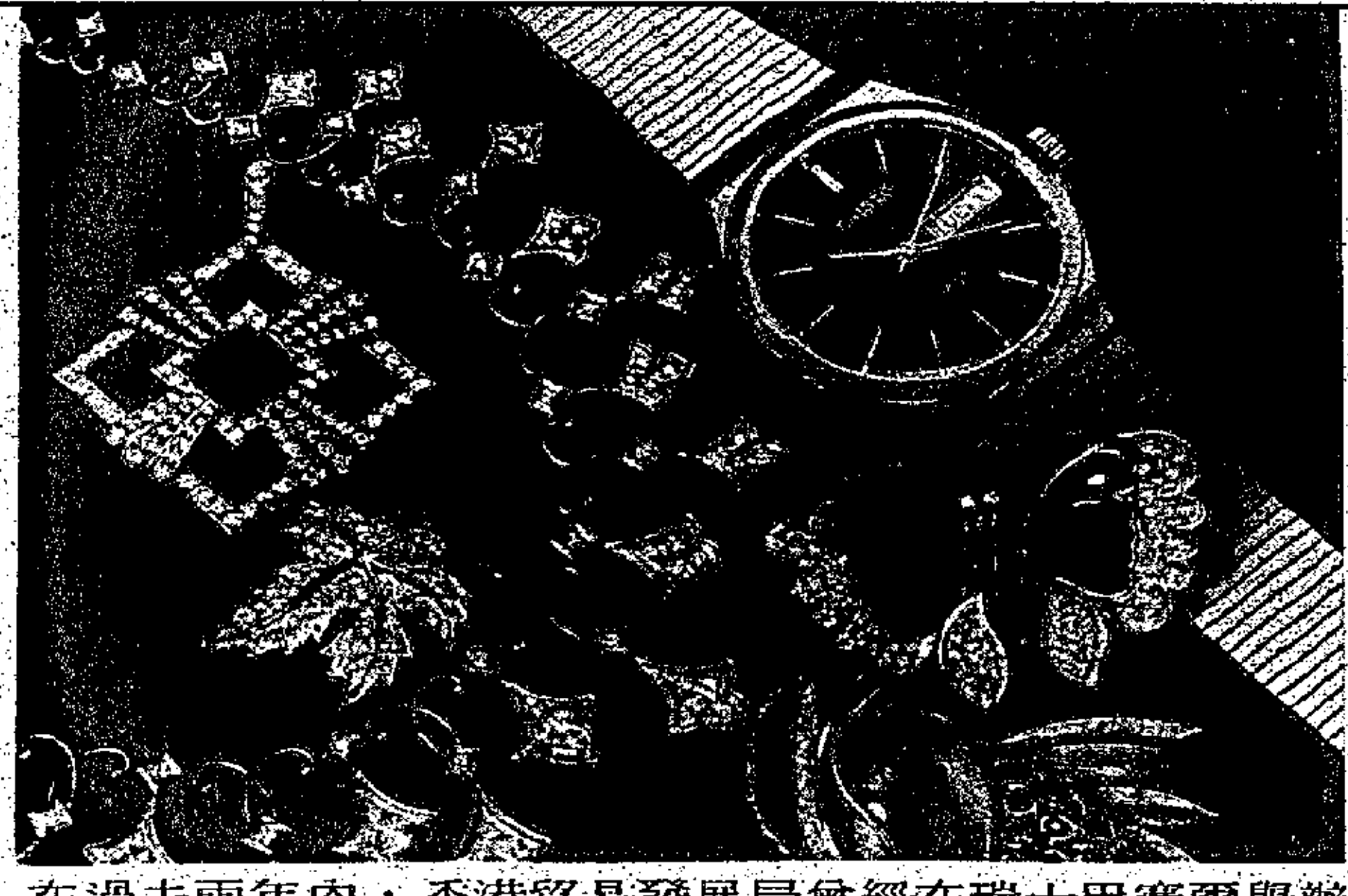
有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

有關單位表示，維修工程預計將持續數日，期間將對居民生活造成一定影響。

香港鐘錶及珠寶在巴賽爾 有重大突破



在過去兩年內，香港貿易發展局曾經在瑞士巴賽爾舉辦兩次鐘錶及珠寶單獨展覽會，以配合「巴賽爾瑞士工業展覽會」。因為當時非歐洲廠號仍未獲准參加這項展覽會，世界許多市場，愈來愈注意到香港是一個重要的鐘錶及珠寶供應區，因此，香港貿易發展局首次獲得「巴賽爾瑞士工業展覽會」撥出位於第八號展覽館的場地，明年參加展出。香港在以往兩屆的單獨展覽會內，共接獲價值以千萬計的定單。明年香港成為「巴賽爾瑞士工業展覽會」參展商之一。預料產品銷量將會大增。一九八一年的「巴賽爾瑞士工業展覽會」定於四月廿五日至五月四日在巴賽爾舉行。香港貿易發展局及「香港鐘錶業總商會有限公司」聯合贊助一個貿易團參加此項展覽，歡迎高級手錶、銀帶、手錶零件配件及珠寶廠商與出口商參加。有意參展之商號，請電5-257151，內線159與香港貿易發展局接洽。一九八〇年十一月七日截止申請。

大公司 舖位出租

最旺地點
最佳裝修
(3)30-2222

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局，香港干諾道中康樂大廈

本港新聞

銀行門前截劫國貨公司職員
手擦藥油襲擊事主
五匪掠去十萬現款

【本報訊】昨日下午四時許，在灣仔道國貨公司門前，發生一起劫案。五名匪徒闖入該公司，將一名職員攔截，並用藥油襲擊其面部。匪徒掠去該職員身上攜帶的十萬港元現款後逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時制止劫案發生。目前，警方正全力追緝涉案匪徒。

大埔墟金行上週遇劫
歹徒行劫不遂
騎腳踏車逃去

【本報訊】大埔墟金行上週（廿四日）晚，發生一起搶劫案。歹徒闖入該行，企圖搶劫，但被金行職員及時發現並反抗。歹徒見勢不妙，隨即騎腳踏車逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃之夭夭。目前，警方正全力追緝涉案歹徒。

警方欲目擊證人
騎腳踏車逃去

【本報訊】警方接獲報案後，迅速展開調查。警方表示，目擊證人是本案破案的关键。警方呼籲目擊證人提供線索，以便警方及時破案。警方表示，目擊證人應儘快與警方聯繫，提供詳細的證詞。

香港觀音寺落成
定期開光大典
邀請諸山長老參加

【本報訊】香港觀音寺落成典禮，定於本月廿九日（星期日）上午十時，在該寺舉行開光大典。典禮將邀請多位佛教長老主持，並有精彩的佛教儀式。觀音寺落成後，將為信眾提供一個良好的修行場所。

港電子業訂單穩
鈕型電池需求殷

【本報訊】香港電子業訂單穩定，鈕型電池需求殷切。據悉，由於電子產品銷路良好，鈕型電池的需求量持續增加。電子業廠商表示，將加大生產力度，以滿足市場需求。

印度著名思想家
拜會市政局主席

【本報訊】印度著名思想家拜會市政局主席，就城市發展問題交換意見。雙方就如何改善城市環境、提高市民生活質量等問題進行了深入交流。市政局主席表示，將積極吸收對方的建議，為城市發展貢獻力量。

灣仔撲滅罪行委會
減罪至小型足球賽

【本報訊】灣仔撲滅罪行委員會，決定將罪案率減至小型足球賽水平。委員會表示，將採取一系列措施，加強社區治安，減少犯罪行為。委員會呼籲市民積極配合，共同營造安全、和諧的社區環境。

許氏宗親會
舉行秋祭

【本報訊】許氏宗親會舉行秋祭，祈求家族平安。宗親會表示，秋祭是家族的重要傳統，旨在弘揚孝道，增進家族凝聚力。宗親會呼籲全體成員參加，共同參與這項傳統活動。

三院員工籃球賽
吳昌委主持開球

【本報訊】三院員工籃球賽，由吳昌委主持開球。比賽旨在增進員工之間的交流與合作，提高團隊精神。比賽將於近日內舉行，屆時將有精彩的比賽。

股票抵押
耀景證券公司
5-449887 5-436333
耀景財務有限公司
5-454333 5-454380
香港干諾道中47-49號
南源商業大廈13-14樓
(統一碼頭對面大家樂樓上)

今日世界夜總會
酬賓之夜大贈送
由世界夜總會主辦
今日世界夜總會
酬賓之夜大贈送
由世界夜總會主辦

三院員工籃球賽
吳昌委主持開球
三院員工籃球賽
吳昌委主持開球

福日露立止劇咳
西德德福組合
九龍彌敦道高打老道

台北機票+酒店
三晚四天
財神或美麗華大酒店
雙人房 \$990
747豪華客機 天天出發
四季風旅行社
國際大廈2204室 5-451094

許氏宗親會
舉行秋祭
許氏宗親會
舉行秋祭

全新船隻出售
船長110呎，闊40呎，高13呎
歡迎分期付款
請電3-7210044盧先生

1980
柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元
作為你的案頭顧問

最可靠的哮喘藥
得此藥安樂
畢生安樂藥

徵求
香島印染廠股票
出讓者請將數量、索價
及聯絡電話函寄香港郵政
總局郵箱221

王子商業大廈
旺舖及寫字樓
招租
香港灣仔區道17-23號
華光大廈後座，近地鐵金鐘站，管理完善，二、三樓實用面積各2730呎，每呎八元起，包管理費。地下舖位實用面積2550呎，樓底高17呎，可作商店、餐館、超級市場等，租價面議。

南海夏教同鄉會
選出二屆理事
南海夏教同鄉會
選出二屆理事

今日世界是鋼鐵的世界！
S.W. STEEL
紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
香港干諾道中康樂大廈509室
電話：5-255391

柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元
作為你的案頭顧問

韓團 四天、六天
酬賓團
特別介紹 渡假勝地
古都慶州 (普門湖)

東榮鋼鐵有限公司
專營
高拉力鐵、光身圓鐵
並承接地盤
包工料繫鐵工程
寫字樓：九龍彌敦道582-592
號信和中心1605室
電話：3-320703

柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元
作為你的案頭顧問

韓團 四天、六天
酬賓團
特別介紹 渡假勝地
古都慶州 (普門湖)

本港新聞

買賊歸家慘遭劫殺 老婦伏屍門前

悍匪意圖入屋不遂 刺主事三刀 隣居聞慘叫開門察看兇手已遁

【本報訊】一名六十八歲老婦，昨晨在寓所門前慘遭劫殺，伏屍門前。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。據悉，死者為一名退休教師，平日性情溫和。案發時，她正準備出門，突有兩名匪徒闖入，其中一人持刀向老婦連刺三刀，老婦隨即倒地。匪徒得手後，隨即逃離現場。警方在現場發現了兩枚指紋及一些衣物。目前，警方正全力追緝兇手，並呼籲目擊者提供線索。

新羊城酒樓警匪喋血死因研究 一名歹徒被警槍殺

【本報訊】本報昨日接獲消息，新羊城酒樓昨日發生一宗警匪衝突案，一名歹徒被警槍殺。據悉，案發於昨日凌晨一時許，當時警方正在酒樓內進行例行檢查，突有數名匪徒闖入，與警員發生衝突。其中一名匪徒持刀向警員砍去，警員在躲避時，另一名匪徒卻從後方襲擊，導致警員受傷。在混亂中，一名歹徒被警員槍殺。警方目前正在調查此案，並對受傷警員進行救治。

裁定為可原諒殺人 陪審團建議凡襲警者必須重懲

【本報訊】本報昨日接獲消息，一宗涉及襲警的刑事案件，昨日在法院開庭審理。陪審團在經過長時間的審理後，裁定被告為可原諒殺人。然而，陪審團同時建議，凡襲警者必須受到重懲，以儆效尤。法官在宣判時表示，法律必須得到尊嚴，任何挑戰法律權威的行為都將受到嚴厲打擊。

證份身印錄領往前佈公未例法新 來渡偷門澳從發揭 境出解遞客蛇名三

【本報訊】三名從澳門偷渡入境的蛇頭，昨日在入境處被揭發。入境處人員在檢查文件時，發現這三名蛇頭的證件存在疑點，隨即進行進一步調查。在調查過程中，入境處人員發現這三名蛇頭涉嫌組織非法入境活動，並已將他們列入黑名單。入境處呼籲公眾提供線索，協助打擊非法入境活動。

有人用斧偷襲 女東主遭斬傷

【本報訊】一名女子昨日在街頭遭到一名男子用斧頭偷襲，受傷嚴重。據悉，案發於昨日下午一時許，當時該名女子正走在街上，突有兩名男子尾隨其後。其中一名男子突然轉身，用斧頭向女子的腿部砍去。女子隨即倒地，血流不止。兩名男子得手後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。目前，警方正全力追緝兇手，並對受傷女子進行救治。

事主控告巴士公司 獲賠償四萬一千元

【本報訊】一名巴士司機昨日在法庭上獲判勝訴，獲賠四萬一千元。據悉，該名司機在駕駛巴士時，因車上乘客過多，導致巴士失控翻側。司機在事故中受傷，並造成多名乘客受傷。司機隨後向法院提起訴訟，控告巴士公司管理不善。法院在審理後，認為巴士公司負有責任，並判令巴士公司賠償司機四萬一千元。

獄警鳴槍三响追捕 三人脚軟束手就擒

【本報訊】三名在逃犯昨日在獄中被捕。據悉，這三名逃犯在獄中企圖逃跑，獄警隨即鳴槍追捕。在追捕過程中，三名逃犯因腳軟而束手就擒。警方在接到報警後，隨即展開調查，並封鎖現場。目前，警方正全力追緝兇手，並對受傷女子進行救治。

澳門市牢四名囚犯越獄 獄警鳴槍三响追捕

【本報訊】四名在逃犯昨日在澳門被捕。據悉，這四名逃犯在澳門企圖逃跑，獄警隨即鳴槍追捕。在追捕過程中，四名逃犯因腳軟而束手就擒。警方在接到報警後，隨即展開調查，並封鎖現場。目前，警方正全力追緝兇手，並對受傷女子進行救治。

泰籍夫婦入稟高院 向兩銀行追討賠償

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

被入冒簽名提款達千萬 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

向兩銀行追討賠償 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

被入冒簽名提款達千萬 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

向兩銀行追討賠償 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

被入冒簽名提款達千萬 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

向兩銀行追討賠償 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

被入冒簽名提款達千萬 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

向兩銀行追討賠償 泰籍夫婦入稟高院

【本報訊】一宗涉及泰籍夫婦向兩銀行追討賠償的案件，昨日在法院開庭審理。據悉，這名夫婦在兩家銀行分別存入巨款，但兩家銀行均拒絕承認該筆存款。夫婦隨後向法院提起訴訟，要求兩家銀行賠償其損失。法院在審理後，認為兩家銀行均負有責任，並判令兩家銀行分別賠償夫婦損失。

足事萬樓有 蓄儲兼保值



恒生財務樓宇分期貸款 息低，期長，快捷，服務好 歡迎駕臨： 本公司或恒生銀行各分行洽詢。



恒生銀行全資附屬機構： 恒生財務有限公司 地址：德輔道中七十七號 電話：5-255011

本港新聞

木屋災民住港滿十五年

優先配公屋

房委會實施新資格規定
少於十五年只能入臨時房屋

(本報訊)根據房委會實施的「新居屋」政策，凡在港居住滿十五年或以上的居民，將獲優先配公屋。而少於十五年的居民，則只能入臨時房屋。房委會表示，這項政策是為了確保公屋資源能分配給真正有需要的人士。目前，在港居住的木屋災民約有十五萬人，其中約有八萬人符合優先配公屋資格。房委會預計，在未來五年內，將可為這些災民提供約十萬個公屋單位。

競爭海外出口市場

提高生產力為要務

亞洲生產力會議昨舉行四天

(本報訊)亞洲生產力會議昨日在港舉行第四天。會議由亞洲生產力組織主辦，旨在提高亞洲地區的生產力。會議吸引了來自亞洲各國的專家、學者及企業代表參加。在第四天的會議中，與會者就如何提高生產力、加強國際貿易等問題進行了廣泛的討論。與會者認為，提高生產力是亞洲地區經濟發展的关键。為了提高生產力，企業需要加強技術研發，提高員工素質，並加強與國際市場的聯繫。

兩青年中樂團成立

香港中樂發展

向前邁進一步
副民署署長請義重

(本報訊)由兩青年中樂團成立的「香港中樂發展」組織，昨日在港舉行成立典禮。該組織旨在推廣中樂文化，提高中樂的社會地位。在成立典禮上，副民署署長表示，政府將全力支持該組織的工作，並希望該組織能為推廣中樂文化做出更大的貢獻。該組織的成立得到了社會各界的廣泛支持，預計將為中樂文化的發展注入新的活力。

偷渡來港曾在港生活一時期

由新界往港島登記

多名非法移民被捕

(本報訊)警方昨日在港島及新界地區進行大規模搜查，逮捕了多名非法移民。據悉，這些非法移民大多是从新界地區偷渡來港，並在港生活了一段時間。警方在搜查過程中，發現了一些非法移民的藏身之處，並將其一一逮捕。目前，這些非法移民已被移送法辦。警方表示，將繼續加強對非法移民的打擊力度，以維護香港的社會治安。

香港演講會昨聚會

關英傑講物業市場
關英傑昨日在港舉行演講，主題為「物業市場與經濟發展」。演講吸引了眾多聽眾參加。關英傑在演講中指出，物業市場的發展與經濟發展息息相關。他認為，在當前經濟形勢下，物業市場的發展面臨著諸多挑戰。為了應對這些挑戰，政府需要採取一系列措施，以促進物業市場的穩定發展。演講結束後，聽眾們就相關問題與關英傑進行了交流。

港匯指數

昨日港匯指數上升，收市報一八九〇點。分析人士指出，港匯上升主要是受到國際市場走勢的影響。目前，港匯指數已連續上升數日，市場氣氛較為樂觀。然而，分析人士也提醒，港匯的走勢仍受到多種因素的影響，投資者應保持警惕。

工務局與測量員會議有進展

同意成立工作小組
檢討職級服務條件

工務局與測量員協會昨日舉行會議，就雙方關注的問題進行了廣泛的討論。會議取得了一些進展，雙方同意成立一個工作小組，負責檢討測量員的職級及服務條件。工作小組將由雙方代表組成，預計將在未來幾個月內完成相關工作。

防範瘋狗症

狗隻早接受注射
狗主應注意

衛生局昨日呼籲狗主帶同狗隻前往指定地點接受狂犬病疫苗注射。衛生局表示，狂犬病是一種高度傳染性的疾病，對人類健康構成威脅。為了防止狂犬病的傳播，狗主應確保其狗隻按時接種疫苗。衛生局將加強對狗隻接種疫苗情況的監管，並對違規者進行處罰。

黃竹坑辦秋季活動

適合在職青年需求
青年男女將在屯門研習戀愛問題

黃竹坑青年中心將於近日舉辦一系列秋季活動，旨在為在職青年提供一個交流與學習的平台。活動內容包括講座、研討會及戶外活動等。其中，最受關注的是關於戀愛問題的研討會，將邀請專業人士為青年提供指導。歡迎有興趣的青年踴躍參加。

九男一女匿藏貨卡

非法入境事敗被捕
三名男子被貨物壓傷送院留醫

警方昨日在港島地區逮捕了九名非法入境者。據悉，這九名非法入境者藏匿在一輛貨卡內，試圖非法入境。在警方搜查過程中，三名男子因被貨物壓傷，被送往醫院留醫。目前，其餘六名非法入境者已被移送法辦。警方表示，將繼續加強對非法入境者的打擊力度。

拍賣大幫名貴玩藏古畫包

各類陶器瓷器雕花象牙玉石金
木漆屏風古玩櫃四摺屏鼻
煙壺古銀器漆櫃中西名畫西
藏銅佛古銅砲西洋素描精印
畫古圖東洋木刻浮世繪及其
它工藝品廣告

拍賣行將於近日舉行一場大型拍賣活動，展出多種名貴古玩及藝術品。拍賣品包括各類陶器、瓷器、雕花象牙、玉石、金器、木漆屏風、古玩櫃、四摺屏、鼻煙壺、古銀器、漆櫃、中西名畫、西藏銅佛、古銅砲、西洋素描、精印畫、古圖、東洋木刻、浮世繪等。歡迎各界人士踴躍參加。

世界發展有限公司

招股東通告
本公司由一九八〇年十一月一日起
委託香港希慎道六八號恒隆銀行大廈
十四樓大來管理有限公司為本公司股份
過戶登記處，各股東今後有關股份過戶
請逕交該公司辦理。

世界發展有限公司

招股東通告
本公司由一九八〇年十一月一日起
委託香港希慎道六八號恒隆銀行大廈
十四樓大來管理有限公司為本公司股份
過戶登記處，各股東今後有關股份過戶
請逕交該公司辦理。

世界發展有限公司

招股東通告
本公司由一九八〇年十一月一日起
委託香港希慎道六八號恒隆銀行大廈
十四樓大來管理有限公司為本公司股份
過戶登記處，各股東今後有關股份過戶
請逕交該公司辦理。

仁濟醫院

一九八零年度舊旗舊款收支報告

收入:	支出:
外來捐款 (街上學生勸募)	職員酬勞
戶內捐款 (郵寄捐款)	紙張
	文具印刷
	郵費
	工作人員茶水
	工作人員車馬及津貼
	雜項
	盈餘

承領生命貴重物業出投

拍賣行將拍賣多項貴重物業，包括名畫、珠寶、古玩等。拍賣行表示，這些物業均為罕見之品，具有極高的收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加。

香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣行將拍賣多項貴重物業，包括名畫、珠寶、古玩等。拍賣行表示，這些物業均為罕見之品，具有極高的收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加。

本港新聞

不滿署方批准十一同事「跳升」 郵務員擬在聖誕節 再度採取工業行動

【本報訊】香港郵政總局員工不滿署方批准十一名同事「跳升」薪級，擬在聖誕節再度採取工業行動。據悉，這十一名員工分別是：一名郵政總局秘書、一名郵政總局副秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書、一名郵政總局助理秘書。



郵務員不滿薪級，擬在聖誕節再度採取工業行動。

交通意外援助 已放款二千萬

【本報訊】交通意外援助委員會，已放款二千萬元，以協助因交通意外而受困的受害者。該委員會表示，這筆款項將用於支付受害者的醫療費、法律費及生活費等。

美國小說家畢特 訪中後途經香港

【本報訊】美國著名小說家畢特，在訪問中國後，將於下月途經香港。畢特表示，他此次訪問中國，是為了了解中國的文學及社會狀況。

恒生財務發言人指出 解決香港居住問題 買樓貸款地位顯著

【本報訊】恒生財務發言人指出，解決香港居住問題，買樓貸款的地位顯得尤為重要。發言人表示，買樓貸款不僅可以幫助市民解決居住問題，還可以促進香港的經濟發展。

勞工處高級訓練主任 廣告地產股票行業 考慮列入學徒計劃

【本報訊】勞工處高級訓練主任，正考慮將廣告、地產及股票行業列入學徒計劃。主任表示，這些行業的學徒計劃，將有助於提高該行業的專業水平，並為新入行者提供培訓機會。

香港軍東九龍地城 拓展團成立典禮

【本報訊】香港軍東九龍地城拓展團，將於下月舉行成立典禮。該團的成立，旨在加強地城居民的團結，並提高他們的防務意識。

六位英國國會議員 本月底來港訪問

【本報訊】六位英國國會議員，將於本月底來港訪問。這六位議員分別是：一名保守黨議員、一名工黨議員、一名自由黨議員、一名自由黨議員、一名自由黨議員、一名自由黨議員。

市局發言人提出警告 食肆內部結構 不可擅自更改

【本報訊】市局發言人提出警告，食肆內部結構不可擅自更改。發言人表示，擅自更改食肆內部結構，可能會影響食肆的安全，並違反相關法規。

違例最高罰款二千元

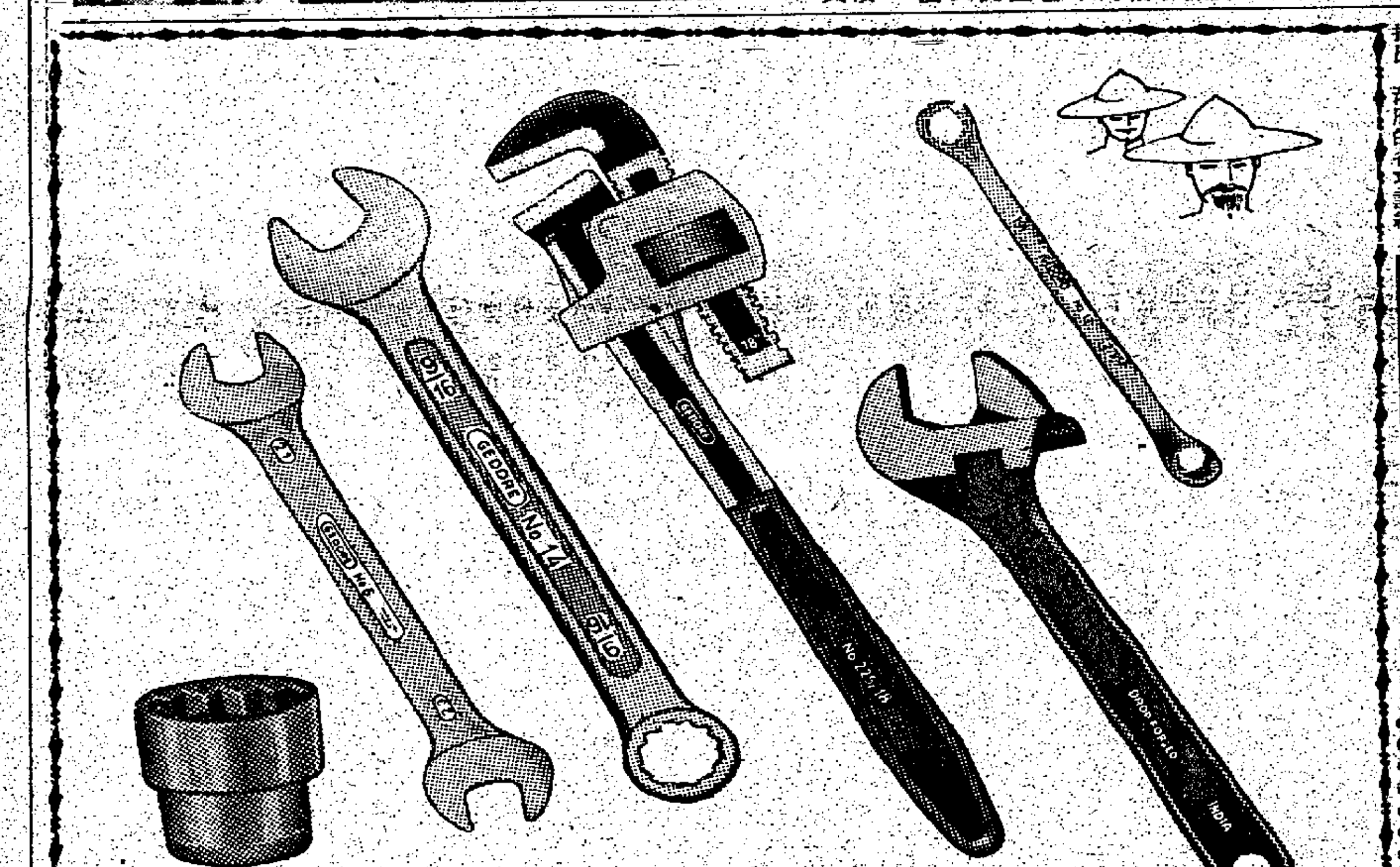
【本報訊】市局發言人指出，違反食肆內部結構規定的最高罰款為二千元。發言人表示，市局將加強對食肆的監管，並對違規者進行處罰。

英聯邦攝影展覽 本港展期三星期

【本報訊】英聯邦攝影展覽，將於本港展期三星期。該展覽將展示來自英聯邦各國的攝影作品，並為市民提供欣賞的機會。

慶祝成立兩周年紀念 香港青年中樂團 下月初表演兩場

【本報訊】香港青年中樂團，將於下月初表演兩場，以慶祝成立兩周年紀念。該團表示，這兩場表演將展示該團的演奏水平，並為市民提供欣賞的機會。



「吉多」牌手工工具令用家更感滿意

GEDORE

Quality tools

環球四拾五個國家的國家，均選用「吉多」產品。

GEDORE TOOLS (INDIA) PVT. LTD.,
GEDORE HOUSE,
51-52 NEHRU PLACE, NEW DELHI-110019,
INDIA.

香港代理
M/S ORION CORPORATION,
香港郵政總局信箱7675號

價格優越
利潤多！「吉多」牌手工工具除質料為世界一致標準外，價格更較其他主要同類產品相宜。

交貨快捷
銷售「吉多」牌手工工具，推銷容易，溢利可觀，交貨快捷妥當，確保貴號貨源充足，銷行不竭。

ALPHA COLLEGE

1820, RENFREW ST. VAN COUVER, B.C. CANADA

加拿大溫哥華市阿爾法學院，即招 81 年 9 月 1 日入學新生。校董 MR. VINCE LAM 及 MR. UMBERTO BURGALASSI 現到港會見學生及家長，並為入學手續及入學費等問題。自備宿舍、校車接送、師資優良、加拿大教育部及移民部認可。特准招收海外學生。

招生代理：西太平洋海外升學指導中心
地址：九龍尖沙咀星光行 1227 A 室
電話：(02) 696477 (四線)

欲報及 81 年 1 月入學者，須於本月 23 日前寄交註冊手續。專人帶隊，集體出發，免費接機，安妥安排。

THE DUKE OF EDINBURGH'S OWN GURKHA RIFLES RAFFLE DRAW

HELD ON SUNDAY 26 OCTOBER 1980

WINNING TICKET NOS ARE:-

30131, 32362, 00048, 07021, 17918, 23999,
27048, 17546, 04793, 32605, 24530, 00087,
17901, 11492, 36593, 30055, 37719, 33006,
20764, 08252, 15603, 24944, 14189, 05720,
22035, 08203, 30143, 34404, 13891, 22193.

CONTACT FOR PRIZE WINNERS
PHONE 12-581071 EXT 5302.
LUCKY BROCHURE NO 463

油麻地艇戶 房署再請願

【本報訊】油麻地艇戶，因不滿房署的安置計劃，將於下月向政府提出請願。艇戶表示，房署的安置計劃未能滿足他們的需求，並希望政府能夠重新考慮。

香港青年中樂團 下月初表演兩場

【本報訊】香港青年中樂團，將於下月初表演兩場，以慶祝成立兩周年紀念。該團表示，這兩場表演將展示該團的演奏水平，並為市民提供欣賞的機會。

香港生產力促進中心 誠邀廠商參加

1. 紡織製衣設備展覽
展覽日期：一九八一年三月十三日至三月十七日
預訂攤位截止日期：一九八一年一月十五日
詢問：請電 3-624351 陳連德博士或施純興先生

2. 金屬表面處理展覽會
展覽日期：一九八一年三月廿三日至三月廿七日
預訂攤位截止日期：一九八一年一月二十二日
詢問：請電 3-624351 王輝泰博士或丘世強先生

展覽地點：香港九龍紅磡香港理工學院平台

香港足球總會啟事

一九八二年世界盃亞洲區外圍賽將於本年十一月二十一日至明年一月四日在香港舉行。加隊伍有中國、日本、朝鮮、新加坡、澳門及香港，茲為隆重其事，業經議決招標承投製造及銷售紀念品多項，包括旅行袋、運動衣、T恤、匙扣、領帶等。有意承投者，請與本會秘書處聯絡，（九龍佛光街五十五號，電話：三零二九一二二）

截止日期：十一月五日下午五時

聘請秘書

牛頭角電子廠聘請秘書乙名
應徵者需具三年獨立處理出入口書信往來經驗，有上进心能刻苦耐勞，學歷 F7 或以上程度者。優先考慮。薪優每月港幣三千元。有意者請將詳細履歷及照片地址電話投華僑日報信箱 418 號（一切來函保密）。

微型電腦訓練中心

COMPUTER CONCEPTS & BASIC (7 星期共 6200)
十一月一日開課逢星期六下午 1.45P.M. - 6.15P.M.
FORTRAN (7 星期共 6400)
十月二十八日開課，逢星期五及五晚 7.00P.M. - 9.00P.M.
校內設有電腦室，每週實習電腦四小時（學費包括實習費用）
十二月開課之電腦課程：
COBOL (8 星期共 8360) PASCAL (8 星期共 8360)
RPG II (8 星期共 8360) ALGOL (8 星期共 8360)
校址：九龍廣福街 1-4 號 A 座三樓電話：358615
（近佐敦道碼頭行人天橋側）

沙田新邨版

「症發併」出引田沙展發 入出碍妨程工築建 苦叫民居村下路落

路鐵過橫徑捷走險危顧不民居

沙田新邨發展工程，自開工以來，由於工程範圍廣闊，涉及居民眾多，且工程進度較快，致使附近居民生活受到一定程度的影響。居民們紛紛向有關部門投訴，指稱工程期間，由於施工車輛頻繁進出，加上部分路段被佔用，導致交通阻塞，行車安全受到威脅。此外，由於工程範圍廣闊，部分居民的生活環境也受到一定程度的影響，如噪音、塵土等問題。居民們要求有關部門採取措施，減少工程對居民生活的影響，並加強安全管理，確保工程順利進行。

沙田谷工業區廠廈 政府嚴格管制用途

地勢關係區內不容有污染

沙田谷工業區廠廈，由於地勢關係，區內不容有污染。政府已採取嚴格措施，管制該區廠廈的用途，以確保環境衛生。根據政府規定，該區廠廈只能用於工業用途，不得用於其他用途，如商業、住宅等。此外，政府還要求廠廈業主加強環境保護，採取措施減少污染，如設置廢水處理設施、加強廢物管理等。政府表示，將加強對該區廠廈的監管，確保其符合相關規定，以維護區內環境衛生。

配合公共房屋發展 上水動工興建新路

上水石湖墟發展及上水區內第一條公路

上水石湖墟發展及上水區內第一條公路，目前已動工興建。該路將連接上水石湖墟與上水區，為當地居民提供便利。該路全長約一公里，寬度為三十米，預計將於明年完工。該路的興建，將有助於改善上水區的交通狀況，促進當地經濟發展。此外，該路還將為公共房屋發展提供便利，方便居民出行。

沙田吳園水管爆裂 歷三個月未見修理 居民籲當局從速修理免浪費食水

沙田吳園水管爆裂，歷三個月未見修理，居民呼籲當局從速修理，以免浪費食水。據悉，該水管爆裂後，由於未能及時修理，導致大量食水流失，對當地居民的生活造成不便。居民們表示，他們曾多次向有關部門投訴，但一直未見修理。居民們要求有關部門儘快採取措施，修理水管，以確保食水供應正常。

沙田海地段建私營樓宇發售 私人發展商建新廈 可供三萬五千人住

沙田海地段建私營樓宇發售，私人發展商建新廈，可供三萬五千人住。該發展商表示，該新廈將採用最先進的建築技術，提供高質量的居住環境。此外，該新廈還將配備完善的設施，如健身房、游泳池、網球場等，為居民提供便利。發展商表示，該新廈的建成，將有助於滿足沙田區對住宅的需求，促進當地經濟發展。

田灣興建新型街市 預明年年底落成啟用

田灣興建新型街市，預明年年底落成啟用。該街市將採用現代化設計，提供寬敞、明亮的購物環境。此外，該街市還將配備完善的設施，如停車場、垃圾站等，為居民提供便利。街市的建成，將有助於改善田灣區的商業環境，促進當地經濟發展。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

本港新聞 戒毒治療權威 任醫務處顧問

戒毒治療權威，任醫務處顧問。該權威將為政府提供戒毒治療方面的專業意見，協助政府制定相關政策。此外，該權威還將參與戒毒治療的相關工作，如培訓醫護人員、開展宣傳教育等。政府表示，將重視戒毒治療工作，加強與該權威的合作，以確保戒毒治療工作的順利進行。

售發開公日今匯大湖羅的建興合聯司公限有業企羅華港香與司公產地房市圳深由
為樓四十至三，場商為樓二層底，層四十高樓，宅住僑華幢一的界英近接最是這。了
。這無覽一色景界新，望南窗凭，位單宅住之伙四梯一

A perspective drawing of a modern multi-story apartment complex. The building features a series of interconnected rectangular volumes with a grid-like facade of windows and balconies. In front of the building is a multi-level parking garage with a sloped roof. The foreground shows a landscaped area with trees, shrubs, and a paved road with several cars. The drawing is done in a clean, architectural style with black lines and some shading.

從羅湖橋邊界檢查站步行至本大廈，僅需五分鐘。它處於中國南大門的最前端，其地理位置的優越性，是國內及深圳市其它華僑住宅，無法比擬。

羅湖大廈的興建，標誌着中英關係的空空良好。標誌着中國政府正加速經濟特區內的興與建設步伐。

樓高十四層
一梯四伙

與香港華銀企業有限公司，經過長期策劃與設計，動用龐大財力、人力、物力而創建的高尚住宅。

羅湖大廈的住位面積分爲三類：第一座A、D建築面積各爲五百

羅湖大廈位於深圳
市羅湖小區，係經廣東
省經濟特區管理委員會
批准由香港華聯企業有
限公司興建，三樓至十四樓住宅
單位分三類
第一座A、D單位
建築面積各為六百
英呎，B、C單位
面積各為四百四十
英呎。

公司在深圳地區聯合興建的第一个新屋苑豪華型的高級住宅。三座四樓二樓為商場，三座十四樓為第一座次，三座四座及五座為第二座次，其餘各座均為三房兩廳或三房一廳，每座約有五百平方呎。

第三座的住宅建築面積，即A、D、E全相同，與第一座、第二座相同，即第一座、第二座、第三座均為三房兩廳或三房一廳，每座約有五百平方呎。

積達到一萬七千二百平方公尺，另外闢建八百多平方公尺的私家停車場。根據中國政府引車場，新界區秀麗的景色，且近葵青河可釣三文魚，都有寬敞的露台，大單位的露台面積達到五十一平方呎起，先獨遷眺，出售價廉宜，平方呎呎。

內外設備齊

之玻璃鋼窗，
用落地玻璃鋼窗
廚房及浴室
初一、五公尺
面。浴室要設
潔具，有洗面
及浴缸、冷熱
及現盥，則低

美川省則需經濟一體化以促經濟發展交通

自解放以來，蘇聯特設之「波爾沙夫」特區之日益擴大，該地方日益加多，佔據面積已達三百七十五點六平方公里。而特設的中心則為莫斯科、聖彼得堡及加里寧等大城市。在斯大林時期，其初期工程將是開採湖區蘊藏之煤、服務行業區；而蘇聯大國則處於發展商業、金礦及輕工業發展之特點。中心範圍內，不僅能採中心範圍內，不僅能採中心範圍內，不僅能採中心範圍內。

近來且將被蓋蓋二有關於又文經提議開一

首期工程可望明春竣

目是不曾豫約的事。因此對於住宅的需求，將有快速的增長，而趁此時機興建蠡湖大廈，實係廣衆人土洞燭先機的最好選擇。

深圳特區建成之後，將使湖區變成一個具有特色的、悠靜而宏闊的綠洲。

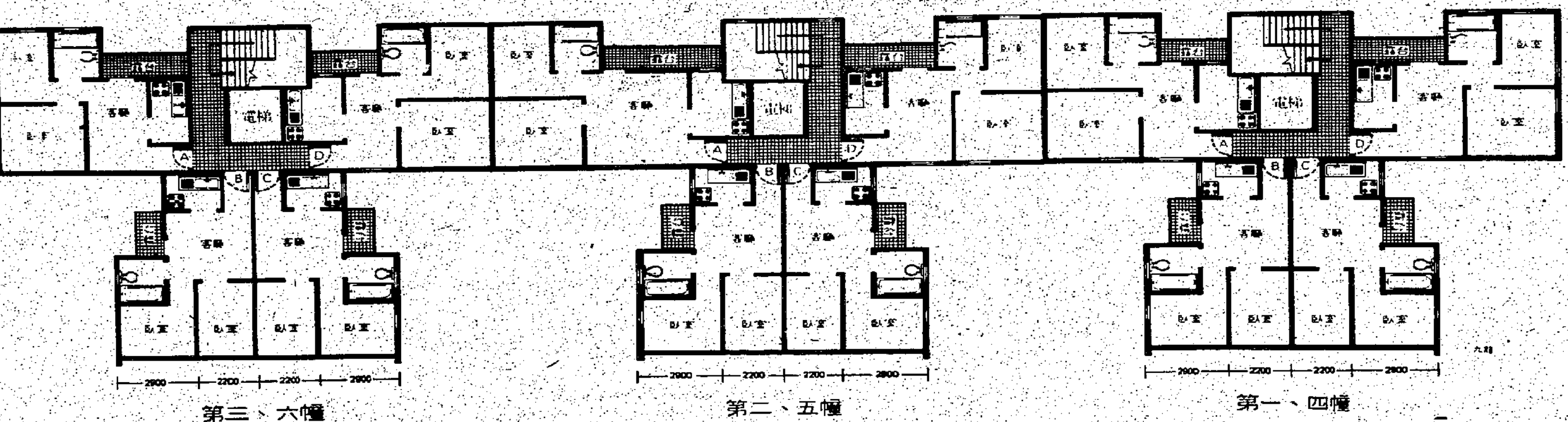
（中國新聞社廣州十三日電）本社記者從廣東省交通廳獲悉，深圳市之錦溪省貨口岸正積極興建中，一支土木工程建築先頭部隊，已於最近到達錦溪。公路上施工人員已動工。

有關 深圳 特區 條例 中之 優惠 待遇

[illegible]

羅湖大廈平面圖

三至十四層平面圖



羅大八點優

花園等公共娛樂。第四防盜，新界田園本色一草無遺。
△大橋頭：位於深圳火車碼頭之南端，距離鹽田港幾里路，步行僅數分鐘可達。
△鹽田大區：由深圳開關後，可由火車之高橋站轉乘直達，交通十分便利。
△鹽田大區位於深圳經濟特區最先發展的商業金融中心範圍內，附近將興建十層高的國際商場，並有貿易展覽公司、高層住宅、餐館、酒家及現代化醫院等。居民一應所需，不假外求，並可遷向興隆、九高街兩座大樓一樣的生活服務。

▲鹽田大區與興建，鑒於中港關係良好，隨着中國國際裝飾經濟特區條例的實施，儘早出入換證，促進把四圍現代化而特別繁榮的鹽田商場，將進一步吸收外商投資，在該市投資設廠，迅速使四圍化成新的商業城市，故此，對本地之需求，也將日益增加。

△鹽田大廈位於北朝前，一處獨特，有著名電器大部置各層，特為港澳人士提供舒適的居住條件。

△鹽田大廈位於中國兩大口岸的最前端，其地理位置的獨特性是國內及深圳市其他建築住宅所無比擬的。

△鹽田大區，除聯港九新市，進口材料設備極為方便，故可採用香港建築方丈施工，確

鳴謝

羅湖大廈自本月十八日開始接受登記以來，反應熱烈，認購踴躍，至廿七日已全部售罄，本公司謹此表示謝忱。

凡已繳付定金之人仕，敬請於七日內，携同身份證前來售樓處辦理買賣合約手續。

華耀企業有限公司謹啟

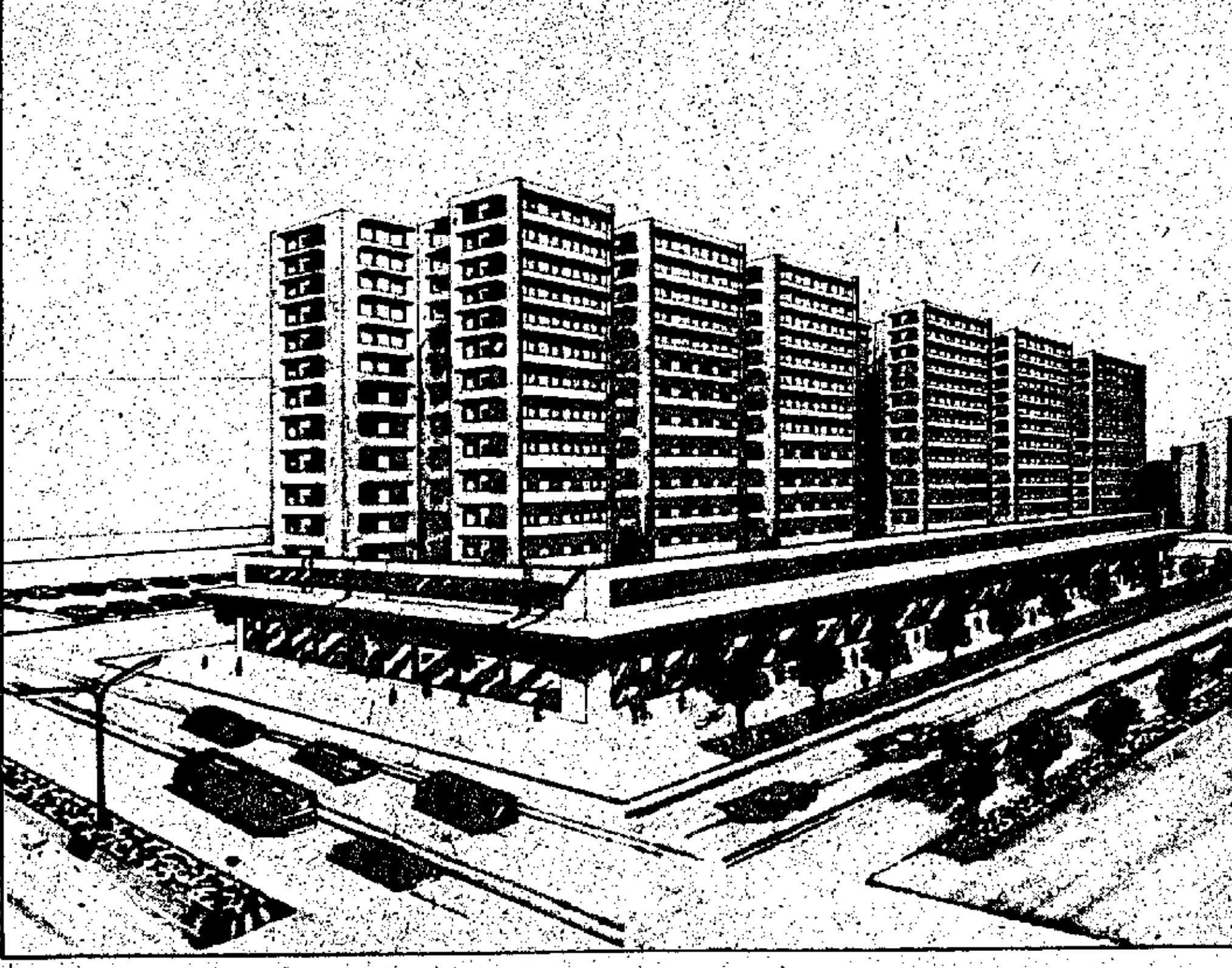
售樓處：
香港拳羅物業代理有限公司
九龍旺角彌敦道山東街口中僑商業大廈1103A室 電話3-320477-8
香港物業交易所有限公司
香港干諾道中111號永安中心十樓 電話5-459811 (假日照常)

廣東省經濟特區管理委員會正式批准

深圳市房地產公司 聯合興建首幢高層華僑住宅
 香港建業有限公司

羅湖大廈

- 是最接近英界的一幢華僑住宅大廈，憑窗南望，新界景一覽無遺。
 - 距離邊界檢查站步行僅數分鐘可達。
 - 文錦渡關口開放後，可由屯門高速公路駛車直達，交通十分方便。
 - 位於深圳經濟特區最優先發展的商業、金融中心範圍內，可享受與興港、九高尚住宅區一樣的城市生活服務。
 - 座北朝南，三邊臨街，有名廠電梯大部直達各層。
 - 對入住本大廈之住戶將簡化出入境手續，發給專用通關證，並可享受特別優惠的關稅率。
- 本大廈由國內有經驗之施工隊和香港建築公司共同施工。

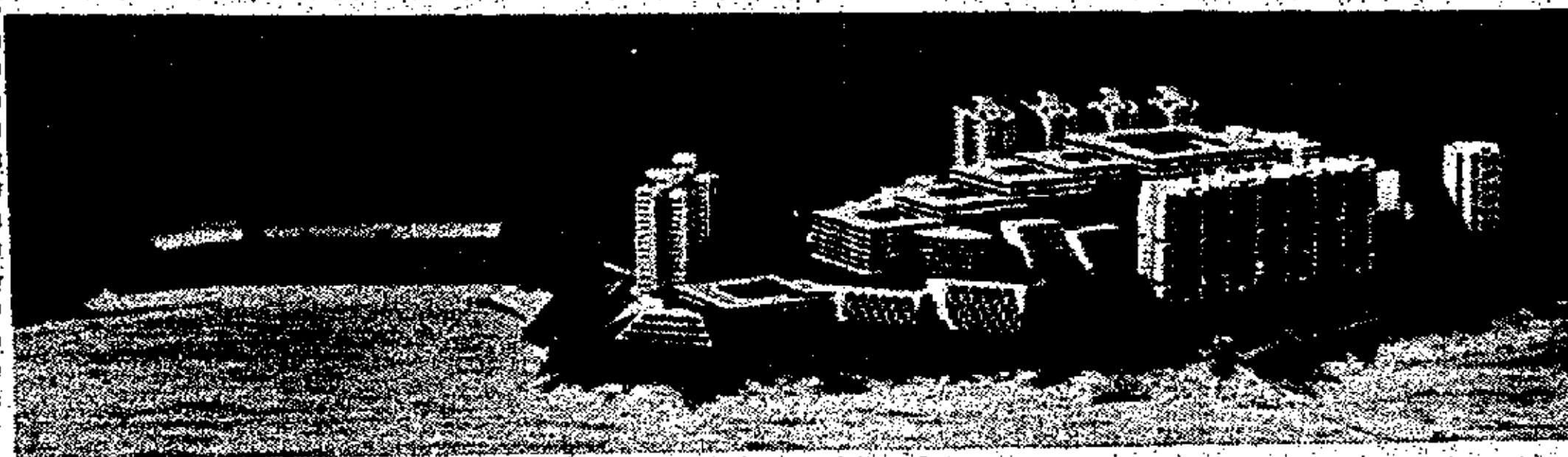




美昌建築公司

MEI CHEONG CONSTRUCTION & COMPANY

澳門大學承建商



香港干諾道中57-59號金豐商業大廈901室

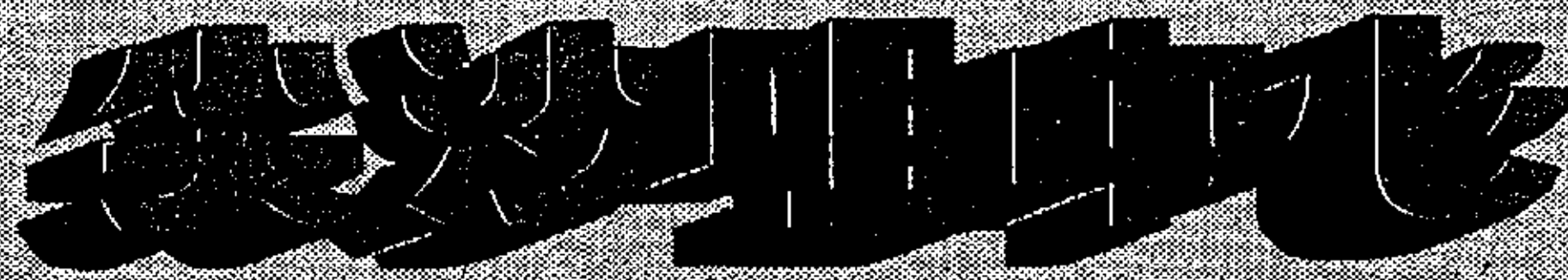
電話：5-446751-3

RM. 901, AURORA HOUSE, 57-59 CONNAUGHT ROAD C., HONG KONG.

TEL: 5-446751-3

地址：澳門新馬路二號

AVENIDA ALMEIDA RIBERIO NO.2 | MACAO. TEL: 81210, 4034



海景高級寫字樓出租

實用面積：28,100平方呎

只剩一層，洽租從速

準今年十二月入伙

洽租處：



天沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓

電話：5-210311 (18線)

租務部：5-241257



TONY PETTY & ASSOCIATES

電話：3-676113

建築

與地產

料明年建築更蓬勃

美昌建築公司「王宗發」表示

美昌建築公司「王宗發」表示，明年建築業將更蓬勃。他指出，由於政府對建築業的支持，以及私人機構對房地產的信心，預計明年建築業將有顯著增長。他還提到，公司在過去幾年中一直致力於提高建築質素，並加強與客戶的溝通，以確保項目順利進行。



生先發宗王

美昌建築公司「王宗發」表示，明年建築業將更蓬勃。他指出，由於政府對建築業的支持，以及私人機構對房地產的信心，預計明年建築業將有顯著增長。他還提到，公司在過去幾年中一直致力於提高建築質素，並加強與客戶的溝通，以確保項目順利進行。

美國通用開業公物銷遍全球。這家公司最近宣佈，其產品將在全世界範圍內銷售。該公司表示，這將是其業務擴展的重要一步，並預計將為公司帶來可觀的利潤。此外，該公司還計劃在未來幾個月內推出更多新產品，以滿足不同市場的需求。

漫市談場。這是一篇關於房地產市場的專欄文章。作者討論了目前的市場趨勢，包括房價的波動和投資者的行為。文章指出，儘管市場面臨一些挑戰，但長期來看，房地產仍然是一個具有吸引力的投資領域。作者還提供了一些建議，幫助讀者在市場中做出明智的決策。

京華銀行大廈簡介。這是一篇關於京華銀行大廈的介紹文章。文章詳細描述了大廈的建築風格、內部設施以及其在金融行業的地位。大廈被譽為現代化建築的典範，並為銀行客戶提供了優質的服務。文章還提到，大廈的落成將進一步提升該地區的商業水平。



祇有在大韓客機上，您才會體驗到無微不至的殷勤待客。

大韓飛洛杉磯，由週十二班

飛洛杉磯途中，請在大韓客機上體驗旅程中貴賓式的款待。

大韓航空每天均有班機由漢城飛洛杉磯，其中每週四班直航，由香港轉機乘搭上述各航班機，方便妥當。

如閣下出外公幹，請選乘「行政人員客位」，票價與經濟客位全票相同。大韓「行政人員客位」為閣下提供頭等檢查報關，分隔座位及多項特別服務，無論閣下在機上公幹或休息，均倍加舒適。

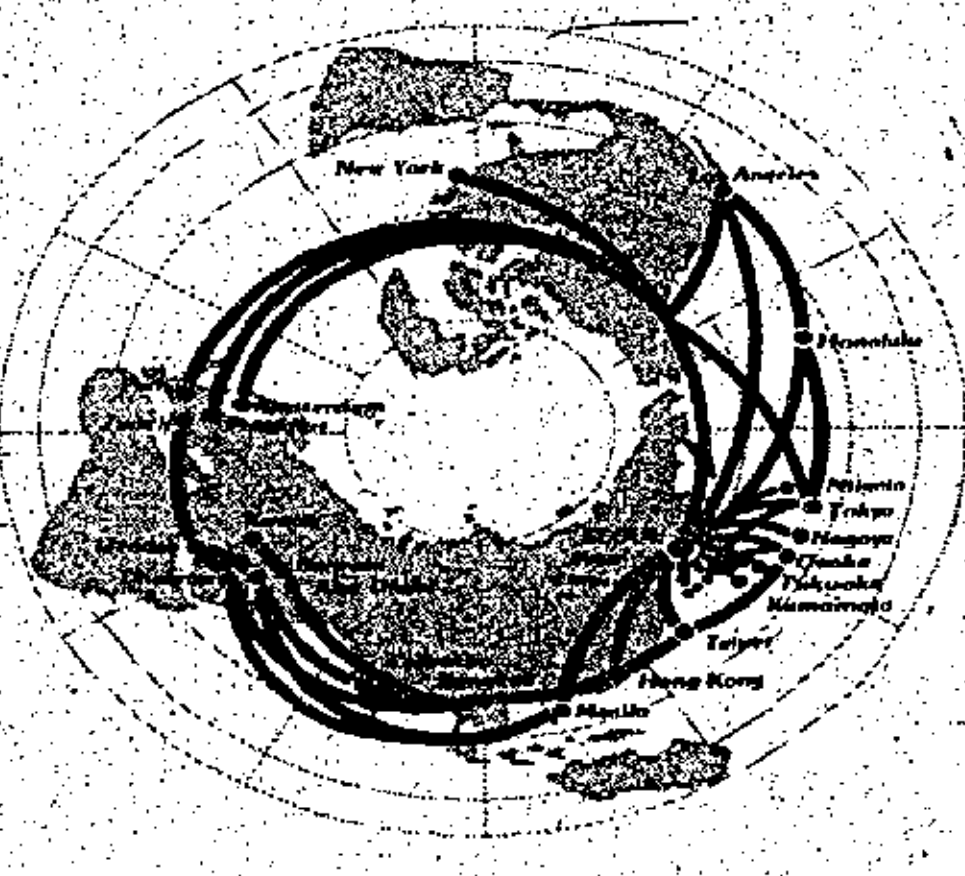
乘搭大韓，您就是我們的貴賓。大韓客機上溫柔體貼的空中小姐，穿著侍奉古代帝王的傳統服裝——

穿上這種宮廷服裝在大韓客機上當空中小姐是一項難得的榮譽——殷勤待客，無微不至，令您享受舒適愉快的旅程。

大韓款客以誠的精神，在同業中獨樹一幟。同時也是大韓航空能迅速發展為亞洲最具規模的國際性航空公司之一。

請乘搭大韓，歡迎您在飛往洛杉磯的旅途中成為我們的貴賓。

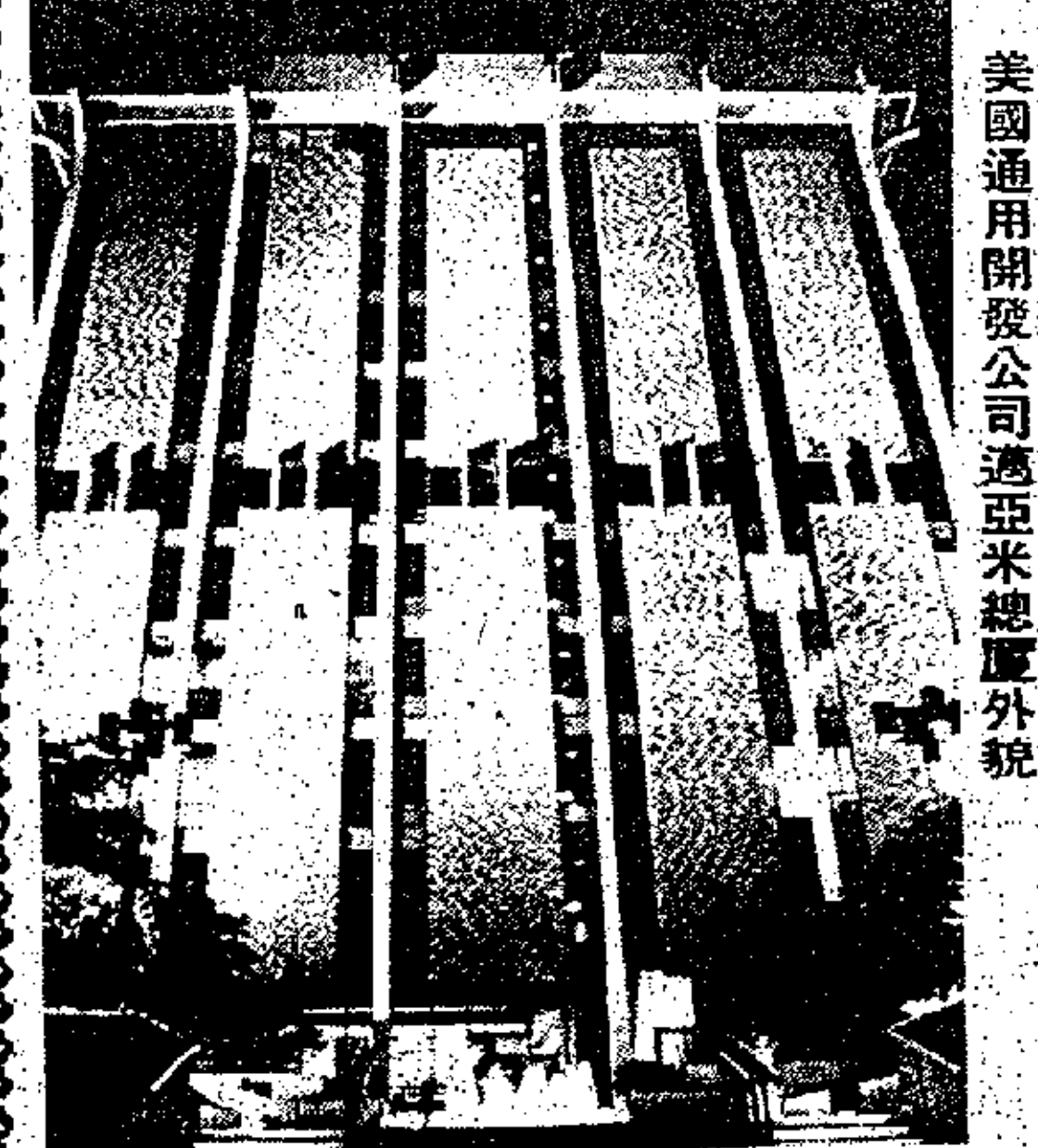
請與各大旅行社接洽，或電大韓航空 3-686221-9。



大韓航空

殷勤待客 意重情隆

建築與地產



美國通用開發公司通亞米總樓外觀

香港代理商美通置業公司稱在港銷售情況良好

美通置業公司(美通置業有限公司)在港銷售情況良好。該公司表示，其代理的各項物業，包括住宅、商業及工業物業，均受到市場歡迎。該公司負責人表示，其代理的各項物業，均具有優越的地理位置及完善的設施，是投資及自住的首選。該公司表示，其代理的各項物業，均具有優越的地理位置及完善的設施，是投資及自住的首選。

地產建築界指出消防工程市好

地產建築界指出，消防工程市場目前表現良好。隨著建築業的不斷發展，消防工程的需求量也在不斷增加。地產界人士指出，消防工程是建築工程中的重要環節，其質量直接關係到建築物的安全。目前，市場上對消防工程的需求量大，且價格相對穩定，是建築商及地產商的熱門選擇。

曹永禧指出增長率較去年同期增兩成

曹永禧指出，目前的增長率較去年同期增加了兩成。他表示，這主要得益於市場上的各項利好因素，包括經濟的持續增長及各項政策的扶持。曹永禧表示，目前的增長率雖然較去年同期有所增加，但市場上仍面臨一些挑戰，如原材料價格的波動及人工成本的上升等。他呼籲相關部門加強監管，確保市場的穩定發展。

HK\$3960 置業加州

投資美國最佳地區機不可失

花園洋房屋地祗售US\$7,990
首期US\$ 790
餘款可分十年、七年、五年任擇
固定低廉利息 8厘

美國加州，天氣溫和，四季如春，充滿陽光活力，最適合香港人居住。並無陌生感，加州經濟增長迅速，商業工業林立，所以置業加州地產為明智之選擇。

加州地產發展一百二十哩，鄰近世界著名城市洛杉磯及拉斯維加斯，交通十分方便，由洛杉磯起程可直達該地。城內設施，應有盡有，已建有三萬四千餘人，內設市政中心、警察局、學校、醫院、教堂、商場、超級市場、餐館、俱樂部、還有兩個十八洞的國際標準的哥爾夫球場，更有佔地二十畝的天然人工湖以供垂釣、游泳、網球、射擊、最豪華鄉村俱樂部，還有兩個十八洞的國際標準的哥爾夫球場，更有佔地二十畝的天然人工湖以供垂釣、游泳、網球、射擊、最豪華鄉村俱樂部。

加州地產發展一百二十哩，鄰近世界著名城市洛杉磯及拉斯維加斯，交通十分方便，由洛杉磯起程可直達該地。城內設施，應有盡有，已建有三萬四千餘人，內設市政中心、警察局、學校、醫院、教堂、商場、超級市場、餐館、俱樂部、還有兩個十八洞的國際標準的哥爾夫球場，更有佔地二十畝的天然人工湖以供垂釣、游泳、網球、射擊、最豪華鄉村俱樂部。

加州地產發展一百二十哩，鄰近世界著名城市洛杉磯及拉斯維加斯，交通十分方便，由洛杉磯起程可直達該地。城內設施，應有盡有，已建有三萬四千餘人，內設市政中心、警察局、學校、醫院、教堂、商場、超級市場、餐館、俱樂部、還有兩個十八洞的國際標準的哥爾夫球場，更有佔地二十畝的天然人工湖以供垂釣、游泳、網球、射擊、最豪華鄉村俱樂部。

HK\$6,677 即可置業

投資美國良機

萬呎永久地權屋地
祗售US\$8,995
首期US\$1,349
餘款分十年繳付
固定利率，低息八厘半

1. 本公司代售美國佛羅里達州花園屋地，氣候溫和，四季如春，鄰近邁亞米、和路士尼世界等旅遊勝地，每年吸引遊客約四千多萬人。
2. 屋地每單位一萬呎起 (80'x125') 並備多款形式洋屋以供選擇興建。
3. 長期增值，地權永久，轉名或賣出，手續簡便。
4. 投資地產乃長遠以來最明智增值選擇，在佛羅里達州發展，前景最佳而且在美國聯邦法例管制之下，有最可靠投資保障。
5. 歡迎閣下到實地參觀，免費招待三晚四日食宿，並有美金 \$250 旅遊津貼，以証地美價廉，非一般神頭宣傳。

本公司備有電影、幻燈圖片及詳細地圖，歡迎蒞臨參觀查詢
洽購處：**美通置業有限公司**
LAVIN INVESTMENT LTD.
香港皇后大道中萬宜大廈535室 電話：5-228098, 5-228099 5-228090 (假日照常辦公)

本人對佛羅里達州之地產甚有興趣，請寄詳細資料作參考。

姓名：_____
地址：_____
電話：_____

海洋廣場

氣派豪華

海洋廣場位於香港中環，是香港最著名的購物及娛樂中心之一。該廣場內設有眾多名牌商店、餐廳及娛樂設施，是市民及遊客的首選。海洋廣場的建築風格獨特，充滿現代感，是香港城市景觀的一大地標。該廣場的設施齊全，服務周到，是市民及遊客的首選。

衛安工程有限公司

PYROFOE ENGINEERS LTD.

承建一切防火工程設備包括

- 自動花灑系統
- 喉嚨及龍頭系統
- 自動煙霧或熱度感應系統
- 自動BCF/BTM氣體滅火系統
- 各類手提滅火筒

AMONGST ADDITIONAL EQUIPMENT AVAILABLE ARE:

- Extension Probes
- Pressure Switches
- Manual Controls

Control Panels and Power Supply

Lock Off Switch

SPRINKLER

Agent: FIREMASTER EXTINGUISHER LTD.
Natalarm System Ltd.

衛安工程有限公司
PYROFOE ENGINEERS LTD.
2nd Floor, Wing Wah Commercial Building
450-454, Shanghai St. Mongkok, Kowloon
Tel: 3-320193-4, 3-850108-9

大中行石油氣工程有限公司

TAI CHUNG HONG L. P. GAS WORKS COMPANY LTD.

業務範圍

石油氣中央供應系統設計安裝工程
太陽能系統工程
石油氣安全設備
石油氣爐具及配件供應商
保養維修服務

“SUNSHINE”
GAS WATER HEATER

「陽光牌」石油氣熱水爐，自動電子打火，永遠不需電芯
安全 清潔 方便 實用 結構精密

「實用牌」石油氣電子爐 美觀耐用

S8-6型 陽光牌石油氣熱水爐
S05-03型 陽光牌石油氣熱水爐
R05-05型 陽光牌石油氣熱水爐
實用牌 石油氣電子爐

總代理：大中行石油氣工程有限公司

門市部：香港九龍土瓜灣高山道一〇五號樂民新邨1座
105, KO SHAN ROAD, TOKMAWAN KOWLOON, HONG KONG
TEL: 3-142225

寫字樓：九龍浙江街46-50
明發大廈二樓A座
BLK. A, 2/F MING FAT BLDG. 46-50, CHI HIANG ST. KOWLOON.
TEL: 3-012348 3-029179

十五萬元，金銀交易所佔二億二千六百九十五萬元，九龍交易所佔二百一十三萬元。至於指數方面，據滬生指數在上午收市爲一四八一·四七，

新報

元朗區警方展開連串活動 加強防範犯罪

舉辦大度互助會講座·各團體派發防盜海報 呼籲居民守望相助勿助匪心

【本報訊】元朗區警方為加強防範犯罪，特於昨日（廿七日）下午二時，在元朗區警署舉行「加強防範犯罪」講座，由區警指揮官主持，並邀請多位社區人士參加。講座中，指揮官強調，居民應加強防範，並呼籲居民守望相助，勿助匪心。此外，區警亦在各區派發防盜海報，提高居民的防範意識。

林士德室內運動場啟用 新界首座耗七百萬 多種用途預訂一空

市政總署長惠柳新指出大眾需求 粉嶺區興建 兩個壁球場

【本報訊】位於粉嶺區的新界首座室內運動場，耗資七百萬元興建，現已正式啟用。市政總署長惠柳新在剪綵時指出，該運動場將為區內居民提供多種用途，包括壁球、桌球、羽毛球等，並預料將非常受歡迎。此外，粉嶺區亦計劃興建兩個壁球場，以滿足居民的需求。

會商未獲結果 鄉鎮要求減低或展期明年始加 電商表示成本高昂只允加考慮

長洲加電費鄉會續交涉

【本報訊】長洲加電費鄉會與電力公司之間的會商，目前尚未取得任何進展。鄉會方面表示，由於電費增加，對鄉內居民造成很大負擔，要求電力公司減低電費或展期至明年再行加價。電力公司則表示，由於成本高昂，只考慮加價，並希望鄉會能理解。

荃灣健康週 服務二千人

理民府與仁濟醫院合辦 赴中學工廠檢驗健康

【本報訊】荃灣區理民府與仁濟醫院合辦的「荃灣健康週」活動，已於昨日（廿七日）圓滿結束。活動期間，共為二千多名居民提供了健康檢查服務，包括血壓、血糖、視力等檢查。此外，還為居民提供了健康諮詢及健康教育服務。

元朗聯誼會 慶祝週年紀念 林鄭月文分析投資

慶祝週年紀念 林鄭月文分析投資

【本報訊】元朗聯誼會為慶祝週年紀念，特於昨日（廿七日）下午二時，在元朗區警署舉行慶祝活動。活動中，林鄭月文女士发表了專題演講，分析當前的投資環境及未來發展趨勢。她指出，元朗區具有優越的地理位置及交通條件，未來發展潛力巨大。

香港九新界區議會 組團回國訪問先總統陵寢

組團回國訪問先總統陵寢

【本報訊】香港九新界區議會為表達對先總統蔣公的哀思，特組團回國訪問先總統陵寢。該團將於近日內出發，前往南京、杭州等地，瞻仰先總統陵寢，並向當地政府及民眾致意。

海外僑胞法例下月實施 凡海外僑胞須在九月前申報

海外僑胞法例下月實施 凡海外僑胞須在九月前申報

【本報訊】根據最新的海外僑胞法例，凡海外僑胞須在九月前向有關部門申報其海外資產及收入。此舉旨在加強對海外僑胞的監管，並促進其合法資產的申報。政府呼籲海外僑胞應積極配合，依法申報。

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

【本報訊】由馬房兄弟主理的「兄弟馬房」電影院，將於近日內上映多部精彩影片。該院以放映高質量的影片及提供舒適的觀影環境而著稱，深受觀眾喜愛。歡迎廣大市民踴躍前往觀影。

新都 快樂 新樂 富都 寶石 天光明

凡非 响同

料有·料有 下都心其 跳下兒我 作樂性酒 樂園愛溫

任你要 認真唔嘢少 歐洲當紅靚女 賣俏

"EVERYTHING GOES"

馬希高連連姬瑪白伊姬瑪 路力拿拿天寶利琳美 夫加拿拿妮莎美連

大馬路 伊力加 連拿拿 姬瑪天 白寶利 伊琳莎 姬瑪美連

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

馬房兄弟 兄弟馬房

用煤發電減低生產成本

及機油的二分之一到三分之一。因此電廠落成之際，市民理應免費揩油之嫌。

港機發言人表示：「港機公司係於一九七七年九月正式向港府申請新電廠廠址的，後經多次選擇，最後決定以南、島西南的波羅咀及海底高壓電纜輸往三百七十五呎之地。」

由於飛灰比率較（預計所產生的塵埃）

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

預訂租用摩士運動場時間已有更改

黃大仙市政主任李世熙

選勝者。黃麗源君CS於九月十四日投標有關申請租用摩士公園室內運動場。經
宣佈於十月間開標。至九月二十五日(星期六)下午一時。當時到會之人士頗候外。本署員爲
星期六上午七時五十分鐘。一位輪椅人士取得。當時該處摩士公園內。本署員以
他人輪椅。故CS君之朋友於七月廿十日到達運動場。該段時間內已被借用。
宣統號七月廿一號。此時該地方方便上運土及學生而用。本署已通告之告示。限期
運動場之佈置板上。附CS君於本月十一日在該室內運動場。本署有警告告示。至五角
一塊而有板上一。此致運動場內發生。

兩次携狗往狗房注射結果失望而歸

一讀者

編輯先生：本人爲前日狗疫之主人，遂於近日頃刻症甚痛。加上政府派員勸力勸市民撲殺狗隻，受注射防疫針。本人因於十月十九（星期日）下午二時，帶同狗隻到本皇台政府局去接受注射防疫針。豈料值班人員，便以本人自導其犬數小時之久，據悉於下午六鐘候之時候，始准我將狗隻注射。於是引起過激說。本來經於四時半左右攜同犬離去。但被巡捕攔住，要我也帶同狗隻也要二十多元，但拒絕而歸。本月二十日（星期一）下午三時半左右，再攜帶狗隻前往政府局接受注射，當時有四十餘條狗等候。本人再以爲可以繼續成功，不料於四時許在門外等候，見有狗工與宣傳役已將疫針注射完畢，通知俟本人再來，但以狗數過多不敷用，請至下午五時，方准狗工將疫針注射完畢。因此批狗主均互相信疫苗已注射完畢，遂於門外等候。本人就此批狗主，並苗於各狗房工作，因此批狗主均互相相信疫苗已注射完畢。

警察當局注意：

(一) 有極方面源注意派員處狗房注射之工作效率。
(二) 就月二十日之情況，究竟是否真的疫苗已注射完畢？
(三) 散市民於下午二時，希望有關當局於每日多派人手，以便市民。
(四) 花費市民之寶貴時間，若果有關當局於每日多派人手，以便市民。

海富中心環球大廈短期內入伙
商用面積百萬方呎

可略緩和供求情況

遊覽台北風景名勝

華僑讀者七海旅行團辦台北三晚四天遊

欣賞石門秀麗風光

石門水庫不但是臺灣第一重大建設，也是亞洲最高的水壩。其氣勢雄偉，至臺灣遊覽的人無不為之感到驚心動魄。

同時，石門水庫，山光水色非常秀麗，有被認為是台北最美勝的風景區，該處的水力發電室，五股攔水池，翠綠有染，聖山莊館建築，都是開名的建築勝地。

七、海投旅館：座落於台灣北部的基隆四姓族，安排星期日遊客者一次暢遊更著名勝風景的機器。

因為，該行是由石門芝大酒房贊助。該酒店座落於石門水庫的後池畔，依山傍水，風光明媚，園內可住宿遊客中，欣賞該處美景，又可與興趣去從事自己喜愛的活動如爬山、遊湖、釣魚、打網球及高爾夫球場等，中午飯食。

比價的高一幾點，是由本月廿八日，再度降低優待讀者，由原價之一千九百元，減至九百五十元，誠為各階層一莫大旅遊良機。

該酒樓收費低廉，但享受的服務，却屬一流，圖及可住宿石門芝大飯店外，亦可選擇以設備齊全具稱於石門芝大飯店服務，同時行自由，各國之客可視自己的需要及興趣，安排其他轉道。

各如其便，包括來回搭搭郵票等費，早晚出發，夜渡臺灣，專人接機，從機場中正機場乘車後至台北市區酒店，三晚四日雙，豪華客房，代辦出境手續及確定回國機票日期，機關在六天十夜有數。

台北假期遊，天天有團出發，報名連往中國經道中國國際，直一七〇〇，李辦理手續及領取證明書，查詢電話：八四四七二七七。

業務經營策略的重要性

管理協會董事台鑒：本人力經營一間規模頗大的時裝店，開業以來，所有業務均係獨自經營，但業務日趨發達，因於前月聘請一名熟練之裁縫師為裁縫工，而業務亦漸趨向時代。感此物，價格方面看其質與價，主要顧客是青年。現請教台端：李先生：首先多謝你的信。貴公司業務未如理想，事因照舊，必須具備簡便裁縫去處理業務。願之管理手法好像所以有改善之必要。

香港管理專業協會 專欄解

業務經營策略的重要性

港九各大旅行社聯合廣告

<p>四天豪華團</p> <p>兩星期前報名保證依期成行</p> <p>\$ 1190 (包証)</p> <p>逢星期五出發</p> <p>全部住宿一人一房，每日三餐， 暢遊台北、陽明山、故宮博物館、 烏來、六福村野生動物園、 忠烈祠、中正紀念堂等名勝。</p>	<p>香港華商旅遊協會會員</p> <h1>台北今日假期</h1> <h2>四天三晚住宿單人房</h2> <p>台北第一大飯店耗資千萬港圓裝修後 全力贊助</p> <p>報 名 查 詢</p> <table border="1"> <tr> <td>美好時光 3-7211131-3 3-668440</td> <td>金 城 5-228875 3-668695</td> </tr> </table>	美好時光 3-7211131-3 3-668440	金 城 5-228875 3-668695	<p>機票+酒店+接送</p> <p>天天出發</p> <p>\$ 950</p> <p>天天出發—冷氣專車專人接送 貴賓享受—全部住宿一人一房 免費贈送—今日公司禮券百元 繼續停留—酒店房間八折優待</p>
美好時光 3-7211131-3 3-668440	金 城 5-228875 3-668695			

本週末賽馬七場

本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

場外介紹

場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

新馬佔兩組

新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

華馬經

華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

本週末賽馬七場

本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

場外介紹

場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

新馬佔兩組

新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

華馬經

華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

本週末賽馬七場

本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

場外介紹

場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

新馬佔兩組

新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

華馬經

華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

本週末賽馬七場

本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。本週末賽馬七場，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

場外介紹

場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。場外介紹，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

新馬佔兩組

新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。新馬佔兩組，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

華馬經

華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。華馬經，由下午二時至六時，在沙田馬場舉行。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
馬名	1 高連	2 安樂	3 老龍	4 老龍	5 老龍	6 老龍	7 老龍
號數	1264	72	百老	老龍	老龍	老龍	老龍
訓練師	百老	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍	老龍

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址：香港德輔道中145-147號二樓（近德輔道中）

電話：5-461226 5-476464

分校：香港德輔道中145-147號二樓（近德輔道中）

電話：5-461226 5-476464

分校：香港德輔道中145-147號二樓（近德輔道中）

電話：5-461226 5-476464

英、美、加一升學

中學、大學及各專科學院

現接受申請

本中心備有英、美、加、升學、移民、手續、歡迎諮詢

海外留學導教中心

九龍彌敦道六五五號胡社生一五〇七室

電話：K-968078 K-951230 K-948213

作工會社視輕府政

解誤有士人會社致

稱惠李席主週工社理

本會為協助政府視察工會，特設此項服務，歡迎各界人士垂詢。

馬基

錦標賽

頒獎典禮

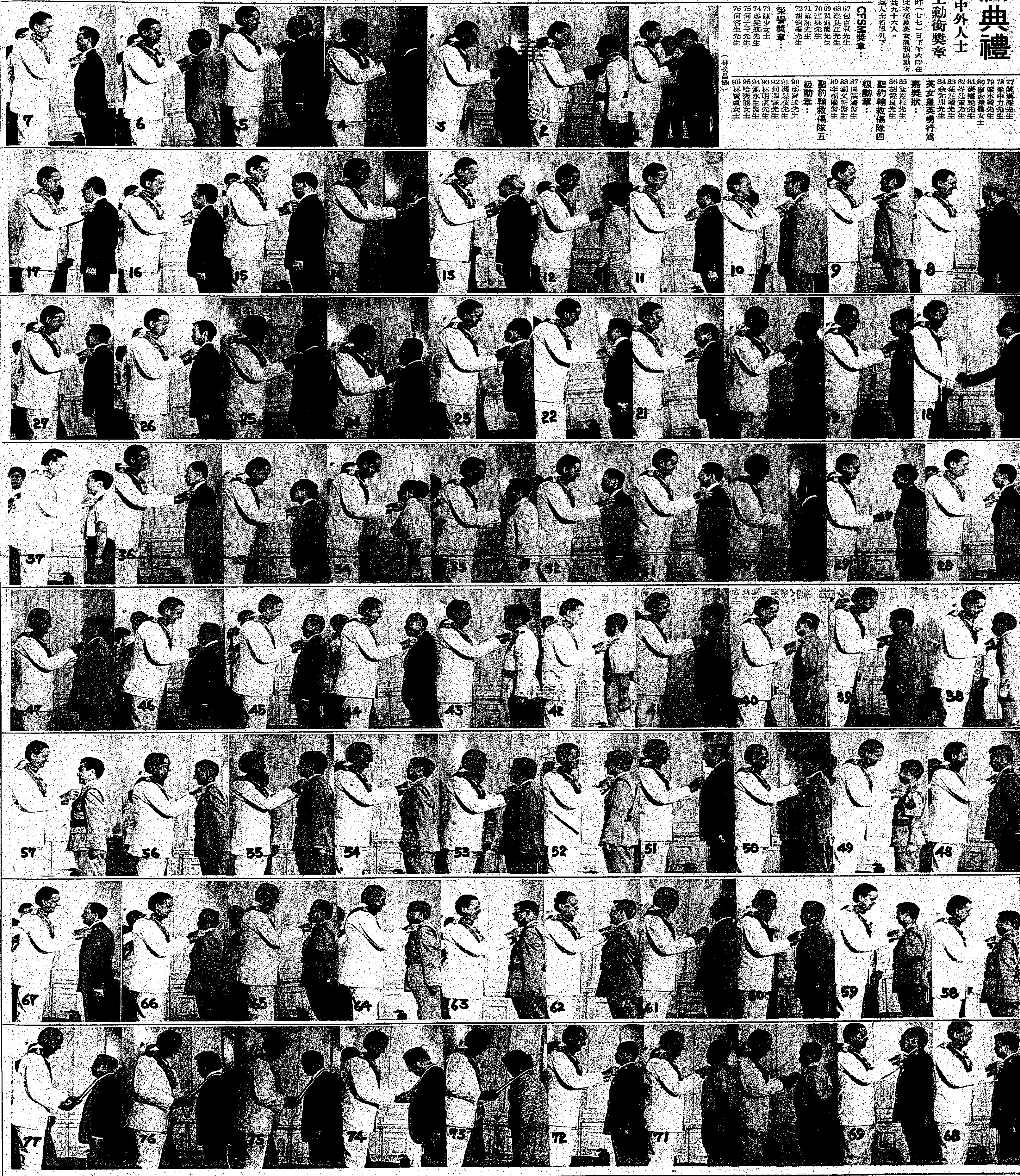
本會為慶祝錦標賽，特設此項頒獎典禮，歡迎各界人士參加。

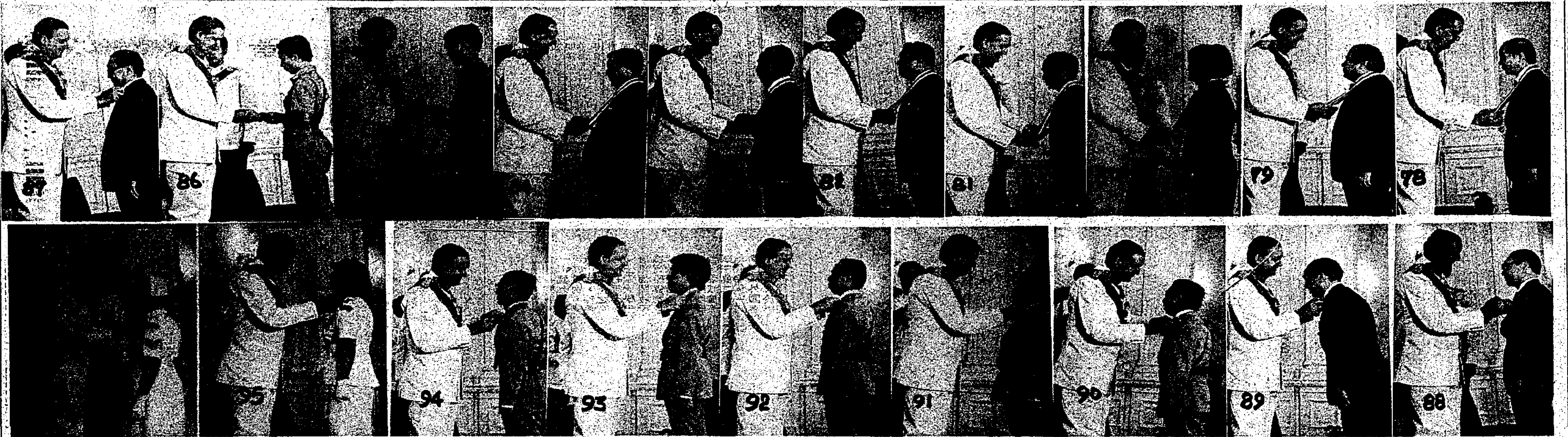
授勳典禮

九十六名中外人士 榮獲女王勳銜獎章

港督愛德華爵士，昨(廿七)日下午六時在
禮堂舉行授勳典禮，此次獲獎者共九十六人。
茲將獲勳者姓名及勳銜開列如下：

- CBE勳銜：**
1. 羅德士爵士
CBE(軍事)勳銜：
2. 羅德士爵士
DBE勳銜：
3. 羅德士爵士
DBE(軍事)勳銜：
4. 羅德士爵士
MBE勳銜：
5. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
6. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
7. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
8. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
9. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
10. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
11. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
12. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
13. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
14. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
15. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
16. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
17. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
18. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
19. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
20. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
21. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
22. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
23. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
24. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
25. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
26. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
27. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
28. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
29. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
30. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
31. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
32. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
33. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
34. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
35. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
36. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
37. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
38. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
39. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
40. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
41. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
42. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
43. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
44. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
45. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
46. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
47. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
48. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
49. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
50. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
51. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
52. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
53. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
54. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
55. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
56. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
57. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
58. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
59. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
60. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
61. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
62. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
63. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
64. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
65. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
66. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
67. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
68. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
69. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
70. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
71. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
72. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
73. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
74. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
75. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
76. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
77. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
78. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
79. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
80. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
81. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
82. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
83. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
84. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
85. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
86. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
87. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
88. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
89. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
90. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
91. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
92. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
93. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
94. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
95. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
96. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
97. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
98. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
99. 羅德士爵士
MBE(軍事)勳銜：
100. 羅德士爵士





康樂家庭

「老人節」多姿采

十一月十六日開幕名為「老人日」

口號是：「敬老愛老，開心到老」

如果家中有一位老人，這一個月是定能增添不少歡樂。因為本月是「老人節」，也是「老人日」。

今年「老人節」的慶祝活動，由康樂家庭主辦，並邀請了多位嘉賓參加。活動內容豐富多彩，包括：老人攝影比賽、老人棋藝比賽、老人歌舞表演等。

此外，還有一項名為「老人日」的開幕典禮，將於十一月十六日舉行。屆時將有多位政府官員、社會人士及老人代表出席。

康樂家庭呼籲社會各界人士，共同關心和愛護老人，讓老人生活得更開心、更幸福。

兒童天地

（第五五六期）

「工義」的小小

小明是一個勤勞的小男孩，他每天上學前，都要先去幫爸爸做點家務。他還經常去參加社區的義工活動，幫助人們。

有一天，小明在街上看到一位老伯伯，他走得很吃力，小明就走上前去，扶著他，並幫他提著東西。老伯伯感嘆地說：「你真是一個好孩子。」

小明笑著說：「這是我應該做的。」

這就是小小「工義」的意義，它不僅能幫助人們，還能培養我們的責任感和愛心。

世界三層之

小和

香港，這座繁華的都市，有著許多層面。有人看到的是它的繁榮和現代化，有人看到的是它的傳統和文化，而有人看到的是它的社會問題和挑戰。

小和是一個生活在香港的年輕人，他經歷了這座城市的種種。他看到了香港的繁榮和現代化，但也看到了它的狹窄和擁擠。他看到了香港的傳統和文化，但也看到了它的消失和改變。

小和開始思考，這座城市的未來在哪裡？我們應該如何面對它的挑戰？

狗和牧羊人

牧羊人與狗，這是一個古老的故事。牧羊人需要狗來保護他的羊群，而狗也需要牧羊人來保護它。他們之間有著一種特殊的關係，一種相互依賴的關係。

有一天，牧羊人帶著他的狗去放羊。狗很忠實地履行著它的職責，它時刻關注著羊群的動向，並及時提醒牧羊人。牧羊人也很愛他的狗，他總是會給狗帶來一些好吃的東西。

但是，有一天，牧羊人卻忘記了他的狗。他帶著羊群去了一個偏僻的地方，而狗卻留在了原地。結果，羊群被狼群襲擊了，而狗也因為沒有及時提醒牧羊人而受傷了。

這個故事告訴我們，牧羊人和狗之間的關係是多麼重要。我們應該學會珍惜和保護我們身邊的人和事物。

驚弓之鳥

小威

小威是一個膽怯的小男孩，他總是害怕一些平常的事物。他害怕黑，害怕鬼，害怕大狗。他總是會躲在他的媽媽後面，不敢出來。

有一天，小威的媽媽帶他去公園玩。公園裡有很多樹木和花草，小威感到很好奇。但是，當他看到一個大狗時，他卻嚇得躲到了媽媽的後面。

媽媽笑著說：「小威，別怕，這隻狗很溫順的。」

小威卻說：「媽媽，牠是隻大狗，牠會咬我的。」

媽媽說：「小威，你別聽牠的，牠只是在叫而已。」

小威聽了媽媽的話，慢慢地走了出來。他發現，那隻狗真的沒有咬他，它只是在叫而已。小威感到很高興，他終於克服了他的恐懼。

生殖器官未成熟

月事日期不準確

懷疑患有病應看醫生

小威

小威是一個十四歲的女孩，她最近發現她的月經不準。她總是會提前或延後幾天，這讓她感到非常困惑和不安。

小威的媽媽帶她去看了醫生。醫生告訴她，她的生殖器官還沒有成熟，所以月經不準是正常的。但是，如果她的月經不準持續時間較長，或者伴有其他症狀，她就應該去看醫生。

小威聽了醫生的話，感到安心了一些。她知道，她的月經不準是因為她的身體還沒有成熟，這是不正常的。她決定繼續觀察她的月經情況，如果情況沒有好轉，她就去看醫生。

家庭意外急救

家庭意外急救是每個家庭都應該掌握的知識。當遇到意外情況時，我們應該如何處理？

（一）止血：如果受傷部位出血，我們應該立即止血。可以用乾淨的布或紗布壓住傷口，或者用橡皮筋綁住傷口上方。

（二）心肺復甦：如果有人失去意識，我們應該立即進行心肺復甦。可以先檢查他的呼吸和脈搏，如果沒有，就應該立即進行心肺復甦。

（三）骨折：如果有人骨折了，我們應該立即固定他的傷處。可以用木板或報紙固定傷處，並用布帶綁緊。

（四）燒傷：如果有人被燙傷或燒傷了，我們應該立即用冷水沖洗傷處。可以用乾淨的布包裹傷處，並送醫治療。

（五）中毒：如果有人中毒了，我們應該立即送他去醫院。在送醫途中，我們可以給他喝一些水，以幫助他排出毒素。

雙胆保溫氣壺

設計優良方便

新產品

雙胆保溫氣壺，這是一款全新的產品。它採用了雙膽設計，可以同時保溫兩種不同的飲品。它的設計非常優良，方便使用。它的容量也很大，可以滿足家庭或辦公室的需求。

雙胆保溫氣壺的外觀非常美觀，它採用了高品質的材料，堅固耐用。它的顏色也有很多種，可以滿足不同人的需求。

雙胆保溫氣壺的價格也非常合理，它是一款非常實惠的選擇。如果你需要一款保溫氣壺，那麼雙胆保溫氣壺絕對是你的首選。

清肺熱

除傷風

民間驗方有效

小威

小威是一個患有傷風咳嗽的孩子，他已經好幾天沒有好轉了。他的媽媽帶他去看了醫生，醫生給他開了一些藥，但是他還是沒有好轉。

小威的媽媽聽了鄰居的話，決定給他試試民間驗方。她給他煮了一碗清肺熱的湯，小威喝了之後，咳嗽果然好轉了。

小威的媽媽很高興，她說：「民間驗方果然有效。」

清肺熱的湯是由一些中藥材煮成的，它具有清肺熱、止咳化痰的作用。對於患有傷風咳嗽的孩子來說，清肺熱的湯是一個非常好的選擇。

醫問問

腸胃障礙與氣血虛弱

小威

小威是一個患有腸胃障礙和氣血虛弱的孩子。他總是會感到胃痛、腹脹，而且他的臉色也很蒼白。他的媽媽帶他去看了醫生，醫生告訴他，他需要服用一些藥物來治療他的腸胃障礙和氣血虛弱。

小威聽了醫生的話，開始服用藥物。但是，他還是沒有好轉。他的媽媽決定給他試試一些中藥材。她給他煮了一碗中藥湯，小威喝了之後，腸胃果然好轉了，他的臉色也變得紅潤了。

小威的媽媽很高興，她說：「中藥果然有效。」

腸胃障礙和氣血虛弱是許多人都會遇到的問題。如果我們遇到這個問題，我們應該及時去看醫生，並服用一些藥物來治療。同時，我們也可以嘗試一些中藥材，這可能會對我們有幫助。

請長期訂閱

星島日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

遠道閱戶請就近向報販訂閱

無任歡迎

彩色華僑

新穎雜誌

多采多姿

柯式印刷

隨報附送

不另收費

星島日報

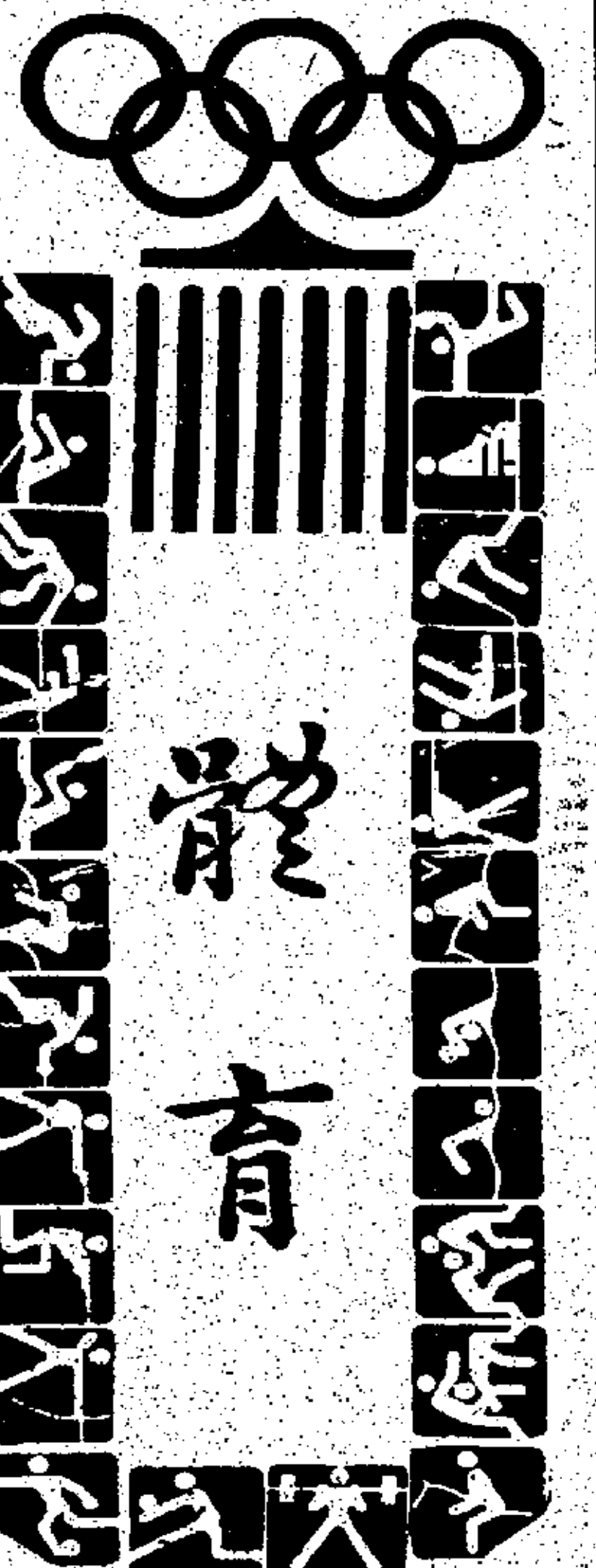
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

請長期訂閱

訂閱電話：5-229081 內線3號

入口船期表									
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
文島	MAN SING	日本	廿八	方祥	亞細亞	ASIA ACE	美國	廿八	太古
大和	GOTONG ROYONG	日本	廿八	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	美國	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	日本	廿八	太古	亞細亞	ALTAI MARU	日本	廿八	太古
亞細亞	ALTAI MARU	日本	廿八	太古	亞細亞	NEW PONY	日本	廿八	太古
亞細亞	NEW PONY	日本	廿八	太古	亞細亞	ASIA ACE	美國	廿八	太古
亞細亞	ASIA ACE	美國	廿八	太古	亞細亞	NL SINOUTSKERR	美國	廿八	太古
亞細亞	NL SINOUTSKERR	美國	廿八	太古	亞細亞	ALTIS	美國	廿八	太古
亞細亞	ALTIS	美國	廿八	太古	亞細亞	MARINER	美國	廿八	太古
亞細亞	MARINER	美國	廿八	太古	亞細亞	N.TOPAZ	美國	廿八	太古
亞細亞	N.TOPAZ	美國	廿八	太古	亞細亞	KASUGA MARU	日本	廿八	太古
亞細亞	KASUGA MARU	日本	廿八	太古	亞細亞	MOON STAR	日本	廿八	太古
亞細亞	MOON STAR	日本	廿八	太古	亞細亞	P.ABOITIZ	日本	廿八	太古
亞細亞	P.ABOITIZ	日本	廿八	太古	亞細亞	OAKWOOD	日本	廿八	太古
亞細亞	OAKWOOD	日本	廿八	太古	亞細亞	TSING II ISLAND	日本	廿八	太古
亞細亞	TSING II ISLAND	日本	廿八	太古	亞細亞	TIMMAR FORTUNE	日本	廿八	太古
亞細亞	TIMMAR FORTUNE	日本	廿八	太古	亞細亞	HOLSTEN CARRIER	日本	廿八	太古
亞細亞	HOLSTEN CARRIER	日本	廿八	太古	亞細亞	ZIM KAOHSUNG	日本	廿八	太古
亞細亞	ZIM KAOHSUNG	日本	廿八	太古	亞細亞	STRATHCONON	日本	廿八	太古
亞細亞	STRATHCONON	日本	廿八	太古	亞細亞	ERPPEAN EXPRESS	日本	廿八	太古
亞細亞	ERPPEAN EXPRESS	日本	廿八	太古	亞細亞	FORTUNE TRADER	日本	廿八	太古
亞細亞	FORTUNE TRADER	日本	廿八	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	日本	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	日本	廿八	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	日本	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	日本	廿八	太古	亞細亞	CLOVERBANK	日本	廿八	太古
亞細亞	CLOVERBANK	日本	廿八	太古	亞細亞	SULU CAREER	日本	廿八	太古
亞細亞	SULU CAREER	日本	廿八	太古	亞細亞	DONAM NO.1	日本	廿八	太古
亞細亞	DONAM NO.1	日本	廿八	太古	亞細亞	AM.LARK	日本	廿八	太古
亞細亞	AM.LARK	日本	廿八	太古	亞細亞	JACKSON PIONEER	日本	廿八	太古
亞細亞	JACKSON PIONEER	日本	廿八	太古	亞細亞	EVER VITAL	日本	廿八	太古
亞細亞	EVER VITAL	日本	廿八	太古	亞細亞	A.ENTERPRISE	日本	廿八	太古
亞細亞	A.ENTERPRISE	日本	廿八	太古	亞細亞	ARAFAT	日本	廿八	太古
亞細亞	ARAFAT	日本	廿八	太古	亞細亞	ALSOALBIAH	日本	廿八	太古
亞細亞	ALSOALBIAH	日本	廿八	太古	亞細亞	GLOBE TRADER	日本	廿八	太古
亞細亞	GLOBE TRADER	日本	廿八	太古	亞細亞	ISLAND CONTAINER	日本	廿八	太古
亞細亞	ISLAND CONTAINER	日本	廿八	太古	亞細亞	TEMA	日本	廿八	太古
亞細亞	TEMA	日本	廿八	太古	亞細亞	STELLE MAERSK	日本	廿八	太古
亞細亞	STELLE MAERSK	日本	廿八	太古	亞細亞	SIENA	日本	廿八	太古
亞細亞	SIENA	日本	廿八	太古	亞細亞	QRT COMMANDER	日本	廿八	太古
亞細亞	QRT COMMANDER	日本	廿八	太古	亞細亞	GUANGHE	日本	廿八	太古
亞細亞	GUANGHE	日本	廿八	太古	亞細亞	FORMOSA CONTAINER	日本	廿八	太古
亞細亞	FORMOSA CONTAINER	日本	廿八	太古	亞細亞	ORT EXPRESS	日本	廿八	太古
亞細亞	ORT EXPRESS	日本	廿八	太古	亞細亞	SWEET PEACE	日本	廿八	太古
亞細亞	SWEET PEACE	日本	廿八	太古	亞細亞	HAI CHIANG	日本	廿八	太古
亞細亞	HAI CHIANG	日本	廿八	太古	亞細亞	CLARA MAERSK	日本	廿八	太古
亞細亞	CLARA MAERSK	日本	廿八	太古	亞細亞	HAMBURG EXPRESS	日本	廿八	太古
亞細亞	HAMBURG EXPRESS	日本	廿八	太古	亞細亞	SING WIND	日本	廿八	太古
亞細亞	SING WIND	日本	廿八	太古	亞細亞	WORLD LION	日本	廿八	太古
亞細亞	WORLD LION	日本	廿八	太古	亞細亞	WORLD TUNAS	日本	廿八	太古
亞細亞	WORLD TUNAS	日本	廿八	太古	亞細亞	HAI CHUN	日本	廿八	太古
亞細亞	HAI CHUN	日本	廿八	太古	亞細亞	HAI LONG	日本	廿八	太古
亞細亞	HAI LONG	日本	廿八	太古	亞細亞	S.A. VERGELEGEN	日本	廿八	太古
亞細亞	S.A. VERGELEGEN	日本	廿八	太古	亞細亞	TAISHO MARU	日本	廿八	太古
亞細亞	TAISHO MARU	日本	廿八	太古	亞細亞	HELIOTROP	日本	廿八	太古
亞細亞	HELIOTROP	日本	廿八	太古	亞細亞	NED HONSHU	日本	廿八	太古
亞細亞	NED HONSHU	日本	廿八	太古	亞細亞	ANNA MAERSK	日本	廿八	太古
亞細亞	ANNA MAERSK	日本	廿八	太古	亞細亞	PACIFIC ASIA	日本	廿八	太古
亞細亞	PACIFIC ASIA	日本	廿八	太古	亞細亞	TAI PING KOU	日本	廿八	太古
亞細亞	TAI PING KOU	日本	廿八	太古	亞細亞	IBN ZUHR	日本	廿八	太古
亞細亞	IBN ZUHR	日本	廿八	太古	亞細亞	NEP ZIRCON	日本	廿八	太古
亞細亞	NEP ZIRCON	日本	廿八	太古	亞細亞	NIKOLAY GOLOVBOV	日本	廿八	太古
亞細亞	NIKOLAY GOLOVBOV	日本	廿八	太古	亞細亞	SD. ESTERO	日本	廿八	太古
亞細亞	SD. ESTERO	日本	廿八	太古	亞細亞	PRES. HOOVER	日本	廿八	太古
亞細亞	PRES. HOOVER	日本	廿八	太古	亞細亞	AMTURAVERETT	日本	廿八	太古
亞細亞	AMTURAVERETT	日本	廿八	太古	亞細亞	JOHN BAKKE	日本	廿八	太古
亞細亞	JOHN BAKKE	日本	廿八	太古	亞細亞	AND. TARUNAGA	日本	廿八	太古
亞細亞	AND. TARUNAGA	日本	廿八	太古	亞細亞	GALL SAPHIRE	日本	廿八	太古
亞細亞	GALL SAPHIRE	日本	廿八	太古	亞細亞	MAKEVERETT	日本	廿八	太古
亞細亞	MAKEVERETT	日本	廿八	太古	亞細亞	NEW HYDE	日本	廿八	太古
亞細亞	NEW HYDE	日本	廿八	太古	亞細亞	GREEN BLESSING	日本	廿八	太古
亞細亞	GREEN BLESSING	日本	廿八	太古	亞細亞	EMBRY	日本	廿八	太古
亞細亞	EMBRY	日本	廿八	太古	亞細亞	ADRIAN MAERSK	日本	廿八	太古
亞細亞	ADRIAN MAERSK	日本	廿八	太古	亞細亞	RIVER OJI	日本	廿八	太古
亞細亞	RIVER OJI	日本	廿八	太古	亞細亞	ROSS CAREER	日本	廿八	太古
亞細亞	ROSS CAREER	日本	廿八	太古	亞細亞	KORRIGAN	日本	廿八	太古
亞細亞	KORRIGAN	日本	廿八	太古	亞細亞	MERCATOR	日本	廿八	太古
亞細亞	MERCATOR	日本	廿八	太古	亞細亞	HSING HWA	日本	廿八	太古
亞細亞	HSING HWA	日本	廿八	太古	亞細亞	N. PEARL	日本	廿八	太古
亞細亞	N. PEARL	日本	廿八	太古	亞細亞	NEW BEAR	日本	廿八	太古
亞細亞	NEW BEAR	日本	廿八	太古	亞細亞	SUN PHENIX	日本	廿八	太古
亞細亞	SUN PHENIX	日本	廿八	太古	亞細亞	EIZAN MARU	日本	廿八	太古
亞細亞	EIZAN MARU	日本	廿八	太古	亞細亞	LETO	日本	廿八	太古
亞細亞	LETO	日本	廿八	太古	亞細亞	ALSTER EXPRESS	日本	廿八	太古
亞細亞	ALSTER EXPRESS	日本	廿八	太古	亞細亞	TAI TUNG	日本	廿八	太古
亞細亞	TAI TUNG	日本	廿八	太古	亞細亞	EVER VICTORY	日本	廿八	太古
亞細亞	EVER VICTORY	日本	廿八	太古	亞細亞	SILVIA SOFIA	日本	廿八	太古
亞細亞	SILVIA SOFIA	日本	廿八	太古	亞細亞	SL. EXCHANGE	日本	廿八	太古
亞細亞	SL. EXCHANGE	日本	廿八	太古	亞細亞	NIDPONICA	日本	廿八	太古
亞細亞	NIDPONICA	日本	廿八	太古	亞細亞	CHEVALIER ROZE	日本	廿八	太古
亞細亞	CHEVALIER ROZE	日本	廿八	太古	亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	日本	廿八	太古
亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	日本	廿八	太古	亞細亞	GISO MARU	日本	廿八	太古
亞細亞	GISO MARU	日本	廿八	太古	亞細亞	DONAM 2	日本	廿八	太古
亞細亞	DONAM 2	日本	廿八	太古	亞細亞	SINGAPORE ISLAND	日本	廿八	太古
亞細亞	SINGAPORE ISLAND	日本	廿八	太古	亞細亞	DONAM 7	日本	廿八	太古
亞細亞	DONAM 7	日本	廿八	太古	亞細亞	BUNGA PERMAI	日本	廿八	太古
亞細亞	BUNGA PERMAI	日本	廿八	太古	亞細亞	HUPEH	日本	廿八	太古
亞細亞	HUPEH	日本	廿八	太古	亞細亞	GREAT UNIVERSE	日本	廿八	太古
亞細亞	GREAT UNIVERSE	日本	廿八	太古	亞細亞	NEW DOLPHIN	日本	廿八	太古
亞細亞	NEW DOLPHIN	日本	廿八	太古	亞細亞	D. JAKARTA	日本	廿八	太古
亞細亞	D. JAKARTA	日本	廿八	太古	亞細亞	THOMASVERETT	日本	廿八	太古
亞細亞	THOMASVERETT	日本	廿八	太古	亞細亞	NIKHO MARU	日本	廿八	太古
亞細亞	NIKHO MARU	日本	廿八	太古	亞細亞	FORMOSA CONTAINER	日本	廿八	太古
亞細亞	FORMOSA CONTAINER	日本	廿八	太古	亞細亞	SARAN	日本	廿八	太古
亞細亞	SARAN	日本	廿八	太古	亞細亞	CHAI TAH	日本	廿八	太古
亞細亞	CHAI TAH	日本	廿八	太古	亞細亞	GAIZA OCEAN	日本	廿八	太古
亞細亞	GAIZA OCEAN	日本	廿八	太古	亞細亞	FU PING	日本	廿八	太古
亞細亞	FU PING	日本	廿八	太古	亞細亞	CATHERINE MARU	日本	廿八	太古
亞細亞	CATHERINE MARU	日本	廿八	太古	亞細亞	NOVOKO PRIBOY	日本	廿八	太古
亞細亞	NOVOKO PRIBOY	日本	廿八	太古	亞細亞	CHAR CHENG	日本	廿八	太古
亞細亞	CHAR CHENG	日本	廿八	太古	亞細亞	NEW PENGUIN	日本	廿八	太古
亞細亞	NEW PENGUIN	日本	廿八	太古	亞細亞	ALEMANIA EXPRESS	日本	廿八	太古
亞細亞	ALEMANIA EXPRESS	日本	廿八	太古	亞細亞	ASIAN JADE	日本	廿八	太古
亞細亞	ASIAN JADE	日本	廿八	太古	亞細亞	P.ABOITIZ	日本	廿八	太古
亞細亞	P.ABOITIZ	日本	廿八	太古	亞細亞	CHAR LY	日本	廿八	太古
亞細亞	CHAR LY	日本	廿八	太古	亞細亞	BASLA	日本	廿八	太古
亞細亞	BASLA	日本	廿八	太古	亞細亞	LUPIN	日本	廿八	太古
亞細亞	LUPIN	日本	廿八	太古					

出口船期表										
(船名)		(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)					
美洲線										
亞細亞	ASIA ACE	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	美國	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	美國	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. MARINE	美國	廿八	太古
亞細亞	SL. MARINE	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	美國	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	NEPT. PEARL	美國	廿八	太古
亞細亞	NEPT. PEARL	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	ORT COMMANDER	美國	廿八	太古
亞細亞	ORT COMMANDER	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	AM.LARK	美國	廿八	太古
亞細亞	AM.LARK	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	JOHN BAKKE	美國	廿八	太古
亞細亞	JOHN BAKKE	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	GALLEON SAPHIRE	美國	廿八	太古
亞細亞	GALLEON SAPHIRE	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	HOLSTEN CARRIER	美國	廿八	太古
亞細亞	HOLSTEN CARRIER	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	PRES. CLEVELAND	美國	廿八	太古
亞細亞	PRES. CLEVELAND	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	ADRIAN MAERSK	美國	廿八	太古
亞細亞	ADRIAN MAERSK	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. EXCHANGE	美國	廿八	太古
亞細亞	SL. EXCHANGE	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	NIKHO MARU	美國	廿八	太古
亞細亞	NIKHO MARU	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	ALSTER EXPRESS	美國	廿八	太古
亞細亞	ALSTER EXPRESS	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	SILVIA SOFIA	美國	廿八	太古
亞細亞	SILVIA SOFIA	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	CHAR TAH	美國	廿八	太古
亞細亞	CHAR TAH	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	美國	廿八	太古
亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	CLIPPER ACE	美國	廿八	太古
亞細亞	CLIPPER ACE	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	美國	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. DEVELOPER	美國	廿八	太古
亞細亞	SL. DEVELOPER	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	美國	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	美國	廿八	太古	太古	亞細亞	ELECTRO ACE	美國	廿八	太古
亞細亞	ELECTRO ACE	美國	廿八	太古	太古					
歐洲線										
亞細亞	ASIA ACE	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	歐洲	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	歐洲	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. MARINE	歐洲	廿八	太古
亞細亞	SL. MARINE	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	歐洲	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	NEPT. PEARL	歐洲	廿八	太古
亞細亞	NEPT. PEARL	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ORT COMMANDER	歐洲	廿八	太古
亞細亞	ORT COMMANDER	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	AM.LARK	歐洲	廿八	太古
亞細亞	AM.LARK	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	JOHN BAKKE	歐洲	廿八	太古
亞細亞	JOHN BAKKE	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	GALLEON SAPHIRE	歐洲	廿八	太古
亞細亞	GALLEON SAPHIRE	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	HOLSTEN CARRIER	歐洲	廿八	太古
亞細亞	HOLSTEN CARRIER	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	PRES. CLEVELAND	歐洲	廿八	太古
亞細亞	PRES. CLEVELAND	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ADRIAN MAERSK	歐洲	廿八	太古
亞細亞	ADRIAN MAERSK	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. EXCHANGE	歐洲	廿八	太古
亞細亞	SL. EXCHANGE	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	NIKHO MARU	歐洲	廿八	太古
亞細亞	NIKHO MARU	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ALSTER EXPRESS	歐洲	廿八	太古
亞細亞	ALSTER EXPRESS	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SILVIA SOFIA	歐洲	廿八	太古
亞細亞	SILVIA SOFIA	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	CHAR TAH	歐洲	廿八	太古
亞細亞	CHAR TAH	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	歐洲	廿八	太古
亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	CLIPPER ACE	歐洲	廿八	太古
亞細亞	CLIPPER ACE	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	歐洲	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. DEVELOPER	歐洲	廿八	太古
亞細亞	SL. DEVELOPER	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	歐洲	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	歐洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ELECTRO ACE	歐洲	廿八	太古
亞細亞	ELECTRO ACE	歐洲	廿八	太古	太古					
澳洲線										
亞細亞	ASIA ACE	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	澳洲	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	澳洲	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. MARINE	澳洲	廿八	太古
亞細亞	SL. MARINE	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	澳洲	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	NEPT. PEARL	澳洲	廿八	太古
亞細亞	NEPT. PEARL	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ORT COMMANDER	澳洲	廿八	太古
亞細亞	ORT COMMANDER	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	AM.LARK	澳洲	廿八	太古
亞細亞	AM.LARK	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	JOHN BAKKE	澳洲	廿八	太古
亞細亞	JOHN BAKKE	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	GALLEON SAPHIRE	澳洲	廿八	太古
亞細亞	GALLEON SAPHIRE	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	HOLSTEN CARRIER	澳洲	廿八	太古
亞細亞	HOLSTEN CARRIER	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	PRES. CLEVELAND	澳洲	廿八	太古
亞細亞	PRES. CLEVELAND	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ADRIAN MAERSK	澳洲	廿八	太古
亞細亞	ADRIAN MAERSK	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. EXCHANGE	澳洲	廿八	太古
亞細亞	SL. EXCHANGE	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	NIKHO MARU	澳洲	廿八	太古
亞細亞	NIKHO MARU	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ALSTER EXPRESS	澳洲	廿八	太古
亞細亞	ALSTER EXPRESS	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SILVIA SOFIA	澳洲	廿八	太古
亞細亞	SILVIA SOFIA	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	CHAR TAH	澳洲	廿八	太古
亞細亞	CHAR TAH	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	澳洲	廿八	太古
亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	CLIPPER ACE	澳洲	廿八	太古
亞細亞	CLIPPER ACE	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	澳洲	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. DEVELOPER	澳洲	廿八	太古
亞細亞	SL. DEVELOPER	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	澳洲	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	澳洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ELECTRO ACE	澳洲	廿八	太古
亞細亞	ELECTRO ACE	澳洲	廿八	太古	太古					
印度、巴、中東線										
亞細亞	ASIA ACE	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	印度	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	印度	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. MARINE	印度	廿八	太古
亞細亞	SL. MARINE	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	印度	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	NEPT. PEARL	印度	廿八	太古
亞細亞	NEPT. PEARL	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	ORT COMMANDER	印度	廿八	太古
亞細亞	ORT COMMANDER	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	AM.LARK	印度	廿八	太古
亞細亞	AM.LARK	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	JOHN BAKKE	印度	廿八	太古
亞細亞	JOHN BAKKE	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	GALLEON SAPHIRE	印度	廿八	太古
亞細亞	GALLEON SAPHIRE	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	HOLSTEN CARRIER	印度	廿八	太古
亞細亞	HOLSTEN CARRIER	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	PRES. CLEVELAND	印度	廿八	太古
亞細亞	PRES. CLEVELAND	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	ADRIAN MAERSK	印度	廿八	太古
亞細亞	ADRIAN MAERSK	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. EXCHANGE	印度	廿八	太古
亞細亞	SL. EXCHANGE	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	NIKHO MARU	印度	廿八	太古
亞細亞	NIKHO MARU	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	ALSTER EXPRESS	印度	廿八	太古
亞細亞	ALSTER EXPRESS	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	SILVIA SOFIA	印度	廿八	太古
亞細亞	SILVIA SOFIA	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	CHAR TAH	印度	廿八	太古
亞細亞	CHAR TAH	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	印度	廿八	太古
亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	CLIPPER ACE	印度	廿八	太古
亞細亞	CLIPPER ACE	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	印度	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. DEVELOPER	印度	廿八	太古
亞細亞	SL. DEVELOPER	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	印度	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	印度	廿八	太古	太古	亞細亞	ELECTRO ACE	印度	廿八	太古
亞細亞	ELECTRO ACE	印度	廿八	太古	太古					
東南亞線										
亞細亞	ASIA ACE	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	東南亞	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	東南亞	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. MARINE	東南亞	廿八	太古
亞細亞	SL. MARINE	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	東南亞	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	NEPT. PEARL	東南亞	廿八	太古
亞細亞	NEPT. PEARL	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	ORT COMMANDER	東南亞	廿八	太古
亞細亞	ORT COMMANDER	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	AM.LARK	東南亞	廿八	太古
亞細亞	AM.LARK	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	JOHN BAKKE	東南亞	廿八	太古
亞細亞	JOHN BAKKE	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	GALLEON SAPHIRE	東南亞	廿八	太古
亞細亞	GALLEON SAPHIRE	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	HOLSTEN CARRIER	東南亞	廿八	太古
亞細亞	HOLSTEN CARRIER	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	PRES. CLEVELAND	東南亞	廿八	太古
亞細亞	PRES. CLEVELAND	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	ADRIAN MAERSK	東南亞	廿八	太古
亞細亞	ADRIAN MAERSK	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. EXCHANGE	東南亞	廿八	太古
亞細亞	SL. EXCHANGE	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	NIKHO MARU	東南亞	廿八	太古
亞細亞	NIKHO MARU	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	ALSTER EXPRESS	東南亞	廿八	太古
亞細亞	ALSTER EXPRESS	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	SILVIA SOFIA	東南亞	廿八	太古
亞細亞	SILVIA SOFIA	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	CHAR TAH	東南亞	廿八	太古
亞細亞	CHAR TAH	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	東南亞	廿八	太古
亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	CLIPPER ACE	東南亞	廿八	太古
亞細亞	CLIPPER ACE	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	東南亞	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. DEVELOPER	東南亞	廿八	太古
亞細亞	SL. DEVELOPER	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	東南亞	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	東南亞	廿八	太古	太古	亞細亞	ELECTRO ACE	東南亞	廿八	太古
亞細亞	ELECTRO ACE	東南亞	廿八	太古	太古					
台灣、日本、金山線										
亞細亞	ASIA ACE	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	台灣	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	台灣	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. MARINE	台灣	廿八	太古
亞細亞	SL. MARINE	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	台灣	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	NEPT. PEARL	台灣	廿八	太古
亞細亞	NEPT. PEARL	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	ORT COMMANDER	台灣	廿八	太古
亞細亞	ORT COMMANDER	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	AM.LARK	台灣	廿八	太古
亞細亞	AM.LARK	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	JOHN BAKKE	台灣	廿八	太古
亞細亞	JOHN BAKKE	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	GALLEON SAPHIRE	台灣	廿八	太古
亞細亞	GALLEON SAPHIRE	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	HOLSTEN CARRIER	台灣	廿八	太古
亞細亞	HOLSTEN CARRIER	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	PRES. CLEVELAND	台灣	廿八	太古
亞細亞	PRES. CLEVELAND	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	ADRIAN MAERSK	台灣	廿八	太古
亞細亞	ADRIAN MAERSK	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. EXCHANGE	台灣	廿八	太古
亞細亞	SL. EXCHANGE	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	NIKHO MARU	台灣	廿八	太古
亞細亞	NIKHO MARU	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	ALSTER EXPRESS	台灣	廿八	太古
亞細亞	ALSTER EXPRESS	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	SILVIA SOFIA	台灣	廿八	太古
亞細亞	SILVIA SOFIA	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	CHAR TAH	台灣	廿八	太古
亞細亞	CHAR TAH	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	台灣	廿八	太古
亞細亞	SEATRAN LEXINGTON	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	CLIPPER ACE	台灣	廿八	太古
亞細亞	CLIPPER ACE	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	台灣	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. DEVELOPER	台灣	廿八	太古
亞細亞	SL. DEVELOPER	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	KOREAN WONIS SUN	台灣	廿八	太古
亞細亞	KOREAN WONIS SUN	台灣	廿八	太古	太古	亞細亞	ELECTRO ACE	台灣	廿八	太古
亞細亞	ELECTRO ACE	台灣	廿八	太古	太古					
非洲線										
亞細亞	ASIA ACE	非洲	廿八	太古	太古	亞細亞	ARISTAGELOS	非洲	廿八	太古
亞細亞	ARISTAGELOS	非洲	廿八	太古	太古	亞細亞	GREEN FOREVER	非洲	廿八	太古
亞細亞	GREEN FOREVER	非洲	廿八	太古	太古	亞細亞	SL. MARINE	非洲	廿八	太古
亞細亞	SL. MARINE	非洲	廿八	太古	太古	亞細亞	CHRISTINA ISABEL	非洲	廿八	太古
亞細亞	CHRISTINA ISABEL	非洲	廿八	太古	太古	亞細亞	NEPT			



體育

港會今晚演護級生死戰

港會迎擊警察

實力相埒劇鬥難免後者氣力較勝

【本報訊】昨晚八時，在港會體育館舉行的「護級生死戰」中，港會隊與警察隊展開激烈對決。雙方實力相埒，鬥得難分難解，最終港會隊以微弱優勢獲勝，保住冠軍寶座。

中共游泳隊代表

友賽港華泳隊

今晚七時維多利亞港上

【本報訊】由中共游泳隊代表組成的友賽港華泳隊，將於今晚七時在維多利亞港上舉行表演賽。該隊成員包括多名優秀的游泳運動員，他們將展示精湛的游泳技術，為觀眾帶來精彩的表演。

甲組聯賽積分表

隊名	勝	和	負	積分
港會	10	2	0	22
警察	8	4	2	16
其他隊

昨晚維多利亞港上

中共輕取港隊



【本報訊】昨晚在維多利亞港舉行的游泳比賽中，中共隊以壓倒性優勢擊敗了港隊。比賽過程非常精彩，雙方運動員都展現了極高的競技水平。

今晚深夜抵港

美外交家足球隊

【本報訊】由美國外交家組成的足球隊，將於今晚深夜抵達香港。該隊將在未來幾天內與當地的足球愛好者進行交流比賽，促進中美兩國之間的體育交流。

網球精英賽參加者逾百

【本報訊】一項名為「網球精英賽」的比賽，吸引了超過一百名精英運動員參加。比賽將於近日在本地舉行，屆時將展開激烈的競爭，爭奪冠軍頭銜。

超級網球大賽

廿一世界網球好手角逐

【本報訊】一項名為「超級網球大賽」的比賽，將於本月廿一日舉行。屆時將有來自世界各地的二十一名頂尖網球好手參加角逐，爭奪最高榮譽。

攀登二萬呎高峯

探險隊遭遇雪崩

【本報訊】一支由四名成員組成的探險隊，在攀登山峰時遭遇了嚴重的雪崩。目前，救援工作正在緊張進行中，希望能夠及時救回遇險隊員。

六屆亞洲男女青年籃球賽

【本報訊】第六屆亞洲男女青年籃球賽將於近日在本地舉行。來自亞洲各地的青年籃球愛好者將參加比賽，展示他們的球技。

東昇靖和荃灣

【本報訊】一項名為「東昇靖和荃灣」的活動將於近日舉行。該活動旨在促進社區和諧，增進居民之間的友誼。

陳錦懷社盟畫展

【本報訊】陳錦懷社盟畫展將於近日在本地舉行。該展覽展示了多位藝術家的傑作，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

華僑文化

陳錦懷師生國畫



【本報訊】陳錦懷師生國畫展將於近日舉行。該展覽展示了陳錦懷老師及其學生的國畫作品，展現了中華傳統文化的魅力。

華教收獲大

【本報訊】華教在過去一年取得了豐碩的成績。在各界的支持下，華教事業不斷發展，為社會做出了積極貢獻。

明珠佛學班定期開學

【本報訊】明珠佛學班將於近日定期開學。該班旨在弘揚佛法，提高信眾的修養水平。

小兒友誼

【本報訊】一項名為「小兒友誼」的活動將於近日舉行。該活動旨在促進小兒之間的友誼，增進彼此的了解。

分類廣告
 本報分類廣告，每
 天收費八個，小字
 出字數按一個位遞
 折不扣，上期做費

金山泉
 H 631309 H 663803
 北角 100呎水脚低價
 皇朝酒樓大廳大廳頂樓
 天台88呎135萬月中
 層112呎133萬
 永興街 二樓高住50萬
 除稅交萬
太富樓 0呎23萬
太古城
西灣河
順安閣 高層C 675萬
 56萬
 625萬

香港代售

跑馬地藍塘道新樓九樓
餘興連車位
英皇道利來大廈式樓六
日座12呎大
干諾道西慈雲大廈高層
四百餘呎快伙
灣仔利來大廈(商用)
舖位36呎三三樓高
30呎5
洛克道泰華大廈高層
0呎高層
雲咸道慈雲閣4呎呎呎
車位8呎連車位
八呎呎呎

力企 228509
H 237394

尋父
鍾流添
70歲廣東番禺文邊
古氏收養又名彩萍見
請到香港九龍深水埗
埔道16號六樓或電
773541聯絡

尋江金滿
助產士七姑江金滿有
事面談請速打電話
10963 徐太接洽

聘請

中學程度刻苦耐勞
 九街道誠意聘請 K
 212411
男練習生
 教師一名 11月20日
 請詳應歷近照寄至
 育路50號五樓A座
 請來
請女櫃面
 工作時間下午四時至
 時半有意請到太子
 23號地下本店面洽
葵涌成衣
 元會計薪千二文員研
 元禮機打字練習生
 一午禮後

誠聘晚上
 時或八點至十點半
 二在班住至清或莫浦工廠
 佳有意者請至
 12-226312
 莫浦工廠
 聘年青年女裝配員數十
 歡迎半工讀女生有青
 12-226312
 男女職員
 廣告公司急聘營業員
 名中學程度薪優條件
 不說360治
 請女潔淨
 應月薪約一千包膳有
 假五天及年假12天
 至五點半
 12-226312

聘請教師

 聘請中學教員
 英文高級地理
 龍英二名
 九龍高電
 請乙名

聘數學教授
九龍某夜中學聘請五
名教授到九龍中學面
談。有意者請具履歷表
及最近二寸半身照片二
張，於八月廿四日（即
星期日）下午二時前，寄
到九龍某夜中學數學
部。電：K 852010 何先
略。

聘女校務文員

九龍區某商科學校誠聘下列女文員：

◎日校全職 (9:00A M—6:00P M) 識打字，字體端正。

◎夜校兼職 (6:00P M—9:45P M) 識簿記及打字。

應徵者請帶學歷證書親往九龍彌敦道 520 號

【一頁】

女員

請人少一
最算招
計雇
詳廉
委歷

▲兼職空缺▲

你的潛質藉此機會發揮？
助你踏上成功的第一步。

影視、廣告、兼職配音員、演員 30名
兼職時裝雜誌造型攝影模特兒 20名
兼職時裝雜誌攝影、化妝、髮型師 20名
兼職時裝雜誌攝影、化妝、髮型師 20名

H 2 4 4 4 5 0

有意請電：
清潔工
聘女校
港島中區女子中學
聘女校
有清聘港
意潔濕島
請工技中
電作校區
：無子
須名
休一
位中

資格如虎添翼
課程招生
文藝速寫素描插畫藝術設計空間設計
交素稿創速錄實空間開創
可護讓不受時間限制提高學歷
所周充愛知能提學歷

工學校
徵求女友
38未婚誠徵34以下
工廠女子爲友請函
20號如不合原件退
誠徵男友
徵46至50歲男仕爲
正妻付照電本報
1693號無照不履
風濕疲勞
退艱按雇員工餘樂
士服務誠意來信
562篇

徵收什衫
高價收購剩裝什衫
什衫款式多，無拘電
01868夜12—6722

代弟徵友
俊出口廠，務欲助理
口業，務健美性溫女
婿不拘面照本報

徵求
百福花園
翠盛公司

誠徵男工
年28預計隨行秘書
一五四公分貌端正

誠徵男伴

外省女商人年45失
婚身高五呎六寸身
深教育正職體健身
伴合者請函照本
信箱

代客標購

各級當歸把子各
於十一月月底前交
惠供應者請將產地
商標登記証號碼等
月卅日前本報轉
25號合前報稿
據投標須知定期開

1671		K 六二〇七八九	根4本量有限	為清高貌
------	--	----------	--------	------

生產玻璃纖維英泥廠家 與大埔工業邨簽約

【本報訊】香港玻璃纖維有限公司（GLF）日前與大埔工業邨管理局簽署協議，在該邨興建一座生產玻璃纖維的工廠。該廠佔地約一萬二千呎，會把建築技術帶入新境界。

GLF公司負責人表示，該廠將生產多種規格之玻璃纖維，主要供應建築業及工業用途。該廠之興建，將為大埔工業邨帶來更多就業機會，並可為本地工業提供優質之玻璃纖維產品。

廣州出口交易會上供不應求 花生羽毛毛線茶搶手

【本報訊】廣州出口交易會昨日在廣州舉行，會場氣氛熱烈，不少出口商表示，由於供不應求，部分產品如花生、羽毛、毛線及茶葉等，在會上非常搶手。

據悉，此次交易會吸引了眾多海外客商參加，其中不少客商對中國產之花生、羽毛及毛線等產品表現出濃厚興趣。由於這些產品在國際市場上需求量大，加上中國產量有限，因此在會上出現供不應求的情況。

生豬價微軟 受供量較多影響

【本報訊】昨日（廿六日）生豬價格微軟，主要是受供量較多影響。據悉，昨日市場上生豬供應量較前日有所增加，導致價格出現小幅回落。

據悉，昨日市場上生豬價格每斤約為...元，較前日下降了...元。不過，由於生豬價格本身波動較大，且受多種因素影響，預計未來價格仍將保持穩定。

產油月前再降 連月個六為

【本報訊】昨日（廿六日）產油價格再降，連月個六為。據悉，由於國際原油價格持續走低，加上國內產油企業競爭激烈，導致產油價格出現連續第六個月的下降。

據悉，昨日市場上產油價格每桶約為...元，較前日下降了...元。不過，由於產油價格受多種因素影響，預計未來價格仍將保持穩定。

尚有經濟 第五張第

【本報訊】昨日（廿六日）尚有經濟，第五張第。據悉，由於市場上經濟活動依然活躍，加上政府採取了一系列刺激經濟的措施，預計未來經濟將保持穩定增長。

據悉，昨日市場上經濟活動依然活躍，不少企業表示，由於政府採取了一系列刺激經濟的措施，預計未來經濟將保持穩定增長。

分類廣告

大字四個 每天八元
小字廿四個

汽車

專賣買賣
內功設計
室內設計

招生

成功進修
學業輔導
英語培訓

招生

學業輔導
英語培訓
數學提高

招生

學業輔導
英語培訓
數學提高

招生

學業輔導
英語培訓
數學提高

招生

學業輔導
英語培訓
數學提高

招生

學業輔導
英語培訓
數學提高

招生

學業輔導
英語培訓
數學提高

太日語

日本女師
教授日語
文員班

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

英語小組

教授英語
文員班
英語培訓

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

室內設計

專業設計
室內裝修
傢俱設計

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

博覽旅遊
博覽旅遊公司 中區李寶椿大廈422室
電話：5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公

全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮
野生動物園、地獄谷溫泉
七天 \$1750 九天 \$1890
增加成本200元
兩程內陸機往返花蓮
減少行車時間16小時。乘日航、早機去、晚機返。
團獨、分社經營。逢星期六、日、一出發。
*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國 曼谷、桂河橋
清邁、芭堤雅
曼谷 \$1490起 清邁 \$1990
小童收成本 \$1000 全港最平
節目全港最多、六晚夜總會。
乘泰航、早機去、晚機返。
芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
團獨、分社經營。
逢星期一、二、六、日出發。

星馬 七天、八天 \$2285
星加坡、聖陶沙島、馬六甲
吉隆坡、雲頂高原、黑風洞
獨立成團、專人領隊
逢星期六、一出發
日本本州 八天 \$2890
乘中華航足八天高級豪華團
東京獨家停市區羽田機場。
節省行車六小時。
回程可停台北，不另收費。
逢星期六出發

康泰旅行社
有限公司
中環大馬路70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票專線 5-240064 3-7213381
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國 古都大城
清邁、芭堤雅
曼谷、桂河橋
曼谷 \$1690 清邁 \$2090
小童收成本 \$1,100 全港最平
天天出發 * 全港獨有
參加人數全港最多，從星期一至星期日，
任君選擇，日日有團，團獨獨立
節目全港最多，六晚夜總會。全港一流大酒店
曼谷住凱悅，芭堤雅住假日及最豪華之
ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣 阿里山
花蓮、高雄
日月潭
新增：①六福村野生動物園 ②地獄谷溫泉。
七天 \$1950 九天 \$2150
逢星期一、三、六出發
增加成本200元
減少行車16小時
1. 乘泰航往台灣是最佳選擇。機票價錢全港最貴。
班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇。
2. 華航兩程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)。
3. 早機去晚機返，是九日行程。

全泰馬星 清邁 檳城
全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
馬星 \$2990 檳城 \$2390
全泰馬星 \$3590 馬星 \$2750
逢星期二、六、日出發

日本本州
華航足八天高級豪華團 \$2990
逢星期六出發(早去晚返)
過：東京、大阪、京都、名古屋、富士山、濱名湖、
京都、大阪、京都、奈良、名古屋、白絲瀑布、
日光、美加多夜總會、子彈火車
1. 乘泰航747機，高級豪華，絕非廉價航機
2. 東京獨家停市區羽田機場。
節省行車四小時，免收機場稅
3. 回程可自由停留台北。4. 全港一流大酒店

泰國
只收 \$1480
遍遊：曼谷、皇宮、玉佛、鱷魚潭、芭堤雅、
珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭廟廟等。
特點：住宿一流大酒店，節目豐富，來回均乘
噴射豪華客機，回程可延期留後及代訂酒店。
日期：逢星期日及星期四出發。

康誠旅遊
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室
電話：5-220069 5-210189 5-214409
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

英法
八天只收 \$4880
暢遊：倫敦之西敏寺、白金漢宮、大笨鐘、倫敦塔、蘇豪區、
巴黎之歌劇院、聖母院、凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。
特點：團獨獨立，專人領隊。住宿一流，節目豐富，來回均乘
豪華噴射客機。
出發日期：11月1日、12月20、22日、1月17日
(簽證須時、報名從速)

菲律賓碧瑤百島流貴賓團
*全港首創獨有達湖火山奇峯遊
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、
百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星文華
及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客
機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，
穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發
七天特價 \$1650 六天特價 \$1550

美國加州假期(新航鼎力贊助)
遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園
聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等。住宿一流
大酒店，專人領隊。
10月23日、11月20日、12月18、25日
特價 \$4590 - \$7990
夏威夷七天列島豪華團
逢星期日出發 特價 \$4690

曼谷芭堤雅清邁貴賓團
行程包括：清邁、泰皇宮、古都大城、著名佛寺、
玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、
大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四神廟、古城文
化村、鱷魚潭、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住曼谷
暹羅、曼谷湖、納萊大酒店、清邁住萊尼旺大酒店。
逢星期一、三、四、六、日出發。簽證只收 \$25元
七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0 266498-0
業務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

康泰旅行社
有限公司
中環大馬路70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票專線 5-240064 3-7213381
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
全港獨有最新行程，獨家主辦
節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝 * 清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞
芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城
本豪華旅行團特別適合 * 高級豪華，專人領隊，全程住宿一流大酒店
新婚夫婦蜜月旅行 * 泰航贊助
泰馬星 \$2990 馬六甲 \$2390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3590 馬星 \$2750

星輝旅遊 彌敦道582-592號信和中心1303B (星期一至六上午九時至下午七時，假日照常) 3-882492 3-320408 3-320409 3-320400

菲律賓碧瑤夏蓮娜七天 \$1388
特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較
9月8, 10, 15, 17, 22, 24, 29 10月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 11月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26
碧瑤夏蓮娜、蠟島火山湖、百勝灘、艾蘭迪、雕像館、賭場、總統廳堂
獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店，非航內陸機往碧瑤四次夜總會
菲島專線：星輝首選 逢週一、三上午出發，晚機返港

泰國曼谷芭堤雅
原價 \$2088 酬賓 \$1688
乘泰航747珍貴客機，行程足七天
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店
9月20, 23, 27, 30 10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28
11月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29 12月2, 6, 9, 13, 16
分社經營 團獨獨立 逢週二、六上午出發，晚機返港

星馬檳城八天
酬賓 \$2388 \$2088
10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29
12月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3, 5, 10, 12, 17
1. 乘泰航747波普客機高級享受
2. 八天通遊南洋風光檳城名勝
3. 獨家暢遊星加坡野生動物園
4. 行程豐富精彩一流絕無自費
5. 回程停留星馬曼谷任君選擇
獨立成團 * 逢週六、一出發

東方賓館
廣州 全部房間中央空調，私家浴室，滿鋪地毯
並有雪柜、彩色電視機及音響設備。
房內電話可直接打回香港，快捷方便。
地點適中，交通方便，鄰近火車站及機場。
擁有龐大的士車隊，無遠弗至。
餐廳服務，全日開放。
店內附設商店、郵局、銀行。
預訂房間，可免除住宿憂慮，令你旅途更加愉快。

東方賓館
香港代理：(天天接受預訂房間)
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

江南名城豪華遊八天特價 \$2590
11月16日起逢星期日上午出發
乘搭中國民航直航班機，香港—南京，杭州—香港，省時方便。
遍遊江南最美麗的四大名城南京、無錫、蘇州、杭州。
全港高級享受，舒適寫意。
住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室。
乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖。
品嚐各地名菜，如南京活魚、洋澄湖大閘蟹、蘇州點心小食、杭
州軟化雞、龍井蝦仁、醋溜魚等。
專人領隊，隨團服務。
經驗導遊，沿途粵語講解各地名勝古蹟。

百樂旅遊社
有限公司
香港中區干諾道中60號紐約行11字全層
5-444007 至 444000
3-7211178 至 7211170
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室
(星期日九龍分社全日照常服務)

全泰國 清邁 桂河 曼谷 芭堤雅
七、八、九天團 \$1590起
①泰國分社九週年誌慶，奉贈價值50元之平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。
②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店，獨家安排遊覽與世隔絕之苗族聖地。
③全港五次最高級夜總會，享乳豬全席。
④三種最佳獨有行程，傲視全港。
逢星期二、五、六、日早機出發，晚機返港。

全台灣 阿芝溪 墾丁 山城頭
九天最高級遊 \$2090
獨家提供全港最佳行程
737 內陸機：高雄—花蓮—台北
增加成本300元，少行長途車共900里
酒店：全港一流酒店，晚晚詳細明列
增加成本每晚30元，享受極盡高級豪華
逢星期二、四早機出發，晚機返港

韓國 漢仁 華民 克倫 城川山村
四、七、九天團 \$1790起
①最豐富節目，遍遊漢城市、華克山莊、民俗村、自然樂園及歷史勝地—仁川。
②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店及新型之華克山莊喜來登大酒店。
③韓國回程可兼遊台灣，韓台兩地風光文物互異，各具特色，一覽無遺。
逢星期五早機出發，晚機返港

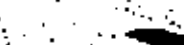
選擇旅遊

阿里山
六福村

九天豪華貴賓團 \$1950 七天 \$1850 (連証)

1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮
3. 多晚在總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接導遊，穩健可靠，專人領隊，團團獨立
5. 全部旅遊均經嚴格精選，保證賓至如歸
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足

逢星期二、四、六出發



專業旅遊，確勝一籌

新加坡航空公司

洛杉磯
溫哥華
芝加哥
多倫多
紐約
各大城市

37 山友行 (旅遊部)
③801154, 256196

江南北京遊 上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京
15天豪華團 \$ 4798 11月4, 17日・12月4, 21, 25日
五程飛機, 輕裝隨同・沿途舒適・胸襟開朗

江南遊 杭州、蘇州、南京、無錫、上海
9天豪華團 \$ 2890 11月23日・12月9, 23, 25日
三飛一海, 皇宮寶殿, 游跡如畫・美則不同

交通銀行總行 旅遊部及港九各地廿二間分行或辦事處洽


台灣

日本八天	\$ 2,988
日本九州	\$ 3,288
日本韓國	\$ 3,288

敢誇唯我獨尊

★★★首創旅遊大眾化★★★ 聖誕特別加班：12月20, 21, 22, 23, 24, 25

全泰國·清邁·芭提雅

桂河橋八天\$1750
清邁八天\$1790
住宿一流酒店，多次夜總會
新加坡航空公司鼎力贊助
SINGAPORE AIRLINES 
逢星期三、六出發

日本本州
特價酬賓團
7天\$2,550
逢星期日出發
新航
豪華團
8天\$2,890
逢星期五出發

那君子便和地下舞池去跳，總是不到他放腳步法的地方。琳達并不比這有眼點睛，亦就不過那少許在跳舞時，隱隱感到有些羞慚而已。於是，乃和琳達個個不歡。

就一起回到吃東西上來了，怕會掉了不好吃，就問起到腳邊上去了。那君子說：『你還嫌我不會的。』

一個女人噁不吞就吞了，基本不像話。一種男人才像越感趣。他也有這種嗜好，就要又說：『我那怕再吃幾碗麵絲亦不重要的，即使喝一一杯走起路來，亦這樣子。』

他們吃東西，不過琳達不一定飯，想再到一個地方是叫作巴，沒有發覺有傷口，想再到一個地方去就會嚷着肚子飽來吃糖的，人便不吃，倒是看那些東西，他們只吃掉一半，便不吃了。

這家俱樂部客人已散了一半，還剩下一半，是清靜的一刻，而對左來的，都儘少看和聽一樣，成為一對，或是一對的，可是他們是悄悄，從之間分明顯約的，不如他們更陌生，是第一次見面。

舞池中有人在跳，

「好的。」
當他們道別，張
很熱心，母親對
住來來去去的專究
上，為之失笑，前
碰上了，整整，點
在指點，收養女兒
「我要替你做一
不便與我說了。我也感
他此刻住在酒
他的。」母親說
「爲甚麼回來呢
我也有不好意
要他住在我家，滿
的兒子比羅大呢
「甚麼意思？」

瘋

瘋狗事

香

[illegible]

「我在上午已把許多事情辦完，下午再去收拾這些東西，我把東西帶到北地，從此不去了。我們對你這兒子一些也沒有感情麼？打會。」

「我跟我親走後，他們會遇到，可是，不過，你不可以去，一位歐巴是我意料之外。」

「我爲甚麼要去呢？」一袋搖搖頭：「我沒有錢，我們早些年來，我目由錢了，我又不能依賴家，我們早些年來，我目由錢了，我又不能依賴家。」

「你通知他們廿廿日子結賬吧，這件事也有必要。」

「我午飯後到新的機樓去，通知他們何日最工，我稍遲早些回去，我從前，起是失業了，今天我到那機樓後，再到老機樓取些東西，」

「我非常歡迎。」

「我們再到十分一到那酒吧吧。」

「好，我們今天早些吃飯吧。」

「我志士，便要到人們，薩湖女俠秋秋即爲北京人以懷有有感於她與國聯戰身另一條，還爲秋秋一，秋秋十九歲時，被迫流落倫敦的來之子玉珍，後來，攜著赴任，秋秋乃有北京，一武是庚子，在兩宮回盟之時，旅

京華錄
感舊錄

鍾海女

[illegible]

「——酒友」

這是，一個名流傳佈甚廣，在自天辦公的時間裏，很少人知道的，要來，也是定為了進行，些微密商談，不欲人知，而王敬業便從來沒有在這時間出現，侍者自然感到奇怪。

只是王敬業獨坐一隅，在飲悶酒，他也曾離座預談，每次去找不到要談的人，他是找別家，阿婆還不至於，連家備也外出了。

他喝了一杯威士忌，又添一杯，白站起來到「聯合」酒櫃前，「聯合」之外是一座大花園，連屋區不過五分鐘的路程，在工作之暇，到來休息一下，是多麼理想的地方，所以那些名流雅士，忙了整天，下班便會到那里來喝點酒，脫離了工作環境，另覓個煩躁。

在酒吧裡，每個角，都有個銀鏡，雖然他離座預談，誰離了，誰便喝酒，今天，對王敬業，是酒色，突然

在股市大好的時候，他會離座預談不好，連股市也提不起，股市必定會「幾天」想我以為幸告，靜止一點子，動王敬業一點子，王敬業沒有作聲，「我」——「聯合」有一些下來，停着時候已

方某個時候，製的，「聯合」有字，照不令自己口味，許多名流都是，是以示他的份高，王敬業不愛喝，喝的東西，他英國便成了「最近」方某個時候，看牆下注得快，便說

王敬業也有技倆一下，他與方一舉捉摸得
教他入了一些生意貨。這月來，王敬業心情
一點悶了。方一舉道：「不過以我看，不出
口。」王敬業道：「何以見之？」方一舉笑道：
「我只覺得，許多地方已鬧亂改動，還是規矩
罷了，看來這個日子也信不穩了。」
景道：「假如有興趣，你加一些地產股。
」景笑道：「真不實由你，失了機會你待怨
我。」王敬業是個小胖子，不耐久站，他已坐
了一會，溜了上來。
吃的吃的都講究，他喝的酒都是自己配方調
味，所以侍者見他來，便伺候他備了。
有客出脫，有許多花樣，但東方一舉都
要自己弄個方子出來，而且還要標的不宜
有了，纔便要弄一點特殊，若不如此，不
辱。

他又在吃威士忌雞打，這是英國人所慣
識教育，在此地，也與美國人無異，因此
各行各業都派，因此人們便向妙手求出路，